BON DIA Aruba

Diasabra 28 di Juni 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Niun resultado ainda pa cobransa na SEH



ORANJESTAD – Segun vocero di hospital, Charlaine Huntington, a informa Bon Dia Aruba ayera, e reunion entre minister di Salud Publico y Horacio Oduber Hospital no tin resultado ainda y ta keda cobra pashent na Spoed Eisende Hulp (SEH) sin no tin caso di emergencia.

Pagina A2

Traspaso di comando den Caribe



WILLEMSTAD – Diahuebs, durante un ceremonia na base di marina Parera na Corsou general di brigada Dick Swijgman a traspasa comando di region di Caribe pa comandante Hans Lodder. Esaki a sosode den presencia di diferente unidadnan militar y diferente partner importante den defensa di teritorio Caribense.

Pagina A22

Gobernador a nenga di firma presupuesto



ORANJESTAD – Firma di Gobernador di Aruba, como hefe di gobierno, ta necesario pa legalisa contenido di presupuesto di pais Aruba. Hecho cu e contenido di e presupuesto no ta cumpli cu e promesanan haci cu Hulanda, gobernador a nenga di pone su firma bou di e presupuesto.

Lesa e detayenan riba pagina A3

Alexander

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 27 juni 2014

Lotto

Lotto 5	05	10	15	
	18	19	03 (Joker)	K (Letter)
Zodiac	3	9	2	3
Signo: Geminis				
Go Big 4	0	8	6	6
Catocha	4	7	0	3
	1	0	7	5
	0	1	7	7
Lotto pa Dia	05	16	23	25
				29
Mega	02	04	06	16
Mega Ball				08
Jackpot Afl. 1.300.000,00				
Korsou	3	2	9	1
	7	4	1	3
	5	1	4	4
DIARIO	4	3	6	2
	3	5	4	5
	9	6	9	4
SUPER 4	9	6	9	6
	3	8	21	23
	51	35	X2	
$9 MILLION				
Mega Millions	7	38	46	49
	56	1	X5	
$15 MILLION				

Reunion entre gobierno y hospital

Niun resultado ainda pa cobransa na SEH



ORANJESTAD – E reunion entre minister di Salud Publico y Horacio Oduber Hospital no tin resultado ainda y ta keda cobra pashent na Spoed Eisende Hulp (SEH) sin no tin caso di emergencia.

Esaki vocero di hospital, Charlaine Huntington, a informa Bon Dia Aruba ayera. E reunion a tuma luga diahuebs despues minister Alex Schwengle a pidi hospital pa stop mes ora cu e cobransa na SEH. E ta haya e decision 'iresponsabel'. Pashent no ta wordo forsa pa paga pero ora for di e triage (diagnostica) ta sali cla e caso no tin emergencia, hospital ta referi e pashent na doctor di cas (of na warda). Esun cu ta insisti pa ricibi atencion medico na SEH mes, lo cobra e tarifa basico 159 florin. Hospital kier crea un drempel pa evita rij largo cu awor tin pasobra no ta wordo atende lihe na doctor di cas.

Drempel

E minister no a gusta cu e a wordo informa for di medionan di comunicacion pues a sinta diahuebs na mesa cu directiva di hospital. Pero esaki no a duna resultado, segun sra. Huntingon y otro siman lo reuni atrobe. Bon Dia Aruba tambe a puntra si ta tene cuenta cu den triage, unda no haci un control profundo pero djis diagnostica pa termina e emergencia, tambe por haci fout. Y kico ta pasa anto si e pashent no tin e placa y mester bay doctor di warda unda hopi biaha tambe tin rij di pashent wardando tratamento. Segun sra. Huntington e departamento di emergencia ta tende cuenta cu e situacion na doctor di warda. Mas informacion e no por duna awor, pasobra ta algo SEH mester contesta.

Calidad di triage

Dicon Bon Dia Aruba ta puntra esaki? Pasobra tin casonan na Aruba cu a manda pashent cas cu aspirin cu a resulta cu tabata un diagnose fout. Tambe te awor cinco pashent a paga e 159 florin caba di cual dos a haya nan placa bek pa motibo cu a resulta cu tabata caso di emergencia. No ta algo di Horacio Hospital specifico cu por haci fout den triage, hospital mundialmente semper tin caso unda a bay fout. Pero na Aruba no tin un inspeccion di salud independiente cu ta controla e sector di cuido. Pues no tin evaluacion externo con ta para cu por ehemplo e calidad di cuido duna na SEH.

Contribucion propio

Manera Bon Dia Aruba a skirbi caba den e Dialogo Social tocante financiamento di AZV, tin otro puntonan den e protocol cu den concepto riba mesa, tocante cuido medico. Si e partidonan (gobierno, gremio comercial, sindicato) ta bay acuerdo cu e protocol aki, lo forma un comision cu e tarea pa dentro di dos luna bin cu un conseho riba entre otro contribucion propio pe clientenan di AZV. Pues e conseho mester contene posibilidad di manera con pa introduci e contribucionnan, locual tin su consecuencia cu pashent mester paga, banda prima di AZV, pa cierto cuido. Den e comision lo sinta representantenan di sindicatonan, gremio comercial, gobierno y e director di AZV.

Segun minister ainda nan ta den e combersacion riba contribucion propio, pues e ta haya malo tambe cu hospital di su banda a dicidi y sin informa adelanta, pa cobra pa cuido di SEH.❑

Angel Bermudez consehero principal minister di Financia



ORANJESTAD – Entrante dia 1 di juli proximo mr. Angel R. Bermudez ta cuminsa den su funcion di Chief of Staff na Ministerio di Financia.

Esaki minister di Financia, Juan David Yrausquin a informa ayera 27 di juni na tur su coleganan minister y directornan di departamentonan di gobierno. Como Chief of Staff sr. Bermudez lo ta encarga cu maneho diario di e ministerio y lo fungi ademas como e consehero principal di Minister di Financia.

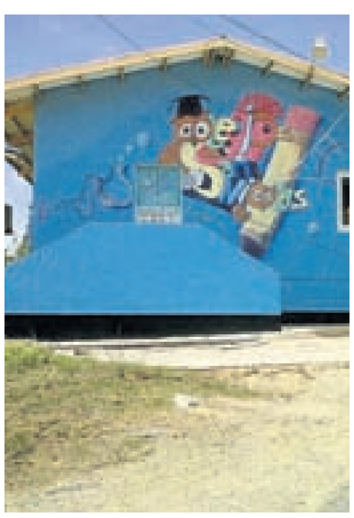
Sr. Bermudez a funciona e ultimo añanan como director di Belastingdienst Caribisch Nederland na Boneiro. Prome cu esey e tabatin hopi experiencia caba den maneho, segun ministerio di Financia.

Den pasado e tabata minister na Aruba y a dirigi e oficina di Ernst & Young. Sr. Bermudez a traha hopi aña como inspecteur di Belasting na Hulanda y tambe tabata hefe di Inspectie der Belastingen na Aruba.

Pa loke ta su estudio mes, sr. Bermudez ta 'meester in het civiel- en bedrijfsrecht' y tin tambe un estudio postdoctorale den e facultad di fiscaal recht, segun e relato di ministerio.❑

Cu placa di fondo FDA

Lo bay renoba Colegio San Nicolas



ORANJESTAD – For di contesta di minister di Infrastructura riba e presupuesto pa 2014 na parlamento, a sali na cla cu gobierno lo bay renoba Colegio San Nicolas.

Manera conoci e scol secundario di Havo/VWO a crece hopi e ultimo aña despues di su independencia di Colegio Arubano. Pero tambe e estado di e edificio ta malo. E scol ta cay bou di gobierno (Directie Publieke Scholen) y for di basta tempo e scol a trece e problema aki dilanti. Na mei ultimo e comision di mayor a manda un carta di urgencia pa minister di Enseñansa pa un solucion. No tin suficiente espacio pa ubica e 463 studiante, cual ta mas cu dobel di e cantidad na 2011 y ta falta siguridad. Tin solamente cuater grupo di toilet locual no ta higienico segun e comision. Mester un heki pa cera e tereno di scol pasobra hopi hende ta drenta sin permiso y tin caso cu por bisa e situacion no ta uno safe pe alumnonan, segun e mayornan.

Awor a sali na cla cu gobierno ta tuma esaki serio y lo bay renoba e scol pariba. E suma necesario cu a calcula awor ta riba 4 miyon florin y lo uza e Fondo Desaroyo Aruba (FDA, cu placa di Aruba y Hulanda) pe proyecto aki. No tin mas detaye awor ki momento lo cuminsa cu e renobacion y kico exacto lo bay renoba.❑

Minister Financia a sali pa reuni urgente cu Gobierno Hulandes

Gobernador a nenga di firma presupuesto di Aruba

ORANJESTAD – Pa e hecho cu e contenido di e presupuesto no ta cumpli cu e promesanan haci cu Hulanda, gobernador di Aruba a nenga di pone su firma bou di e presupuesto. Su firma (como hefe di gobierno) ta necesario pa legalisa e contenido. Simultaneamente, Hulanda a manda yama minister di Financia Juan David Yrausquin pa duna splicacion y wak kico por haci ainda pa logra toch pa firma e presupuesto.



Bon Dia Aruba a haya tur esaki confirma ayera, aunke e fuentenan a pidi pa no divulga nan nomber. Ta custumber cu un dia despues cu e presupuesto keda aproba, gobernador ta firma su manece, como un tipo di legislacion 'urgente'. Pero esaki no a sosode. Y ora cu a bay averigua, a resulta cu gobernador no a firma pa e motibonan menciona.

Entre e problemanan pakico gobernador no a firma, ta figura cu e presupuesto no ta uno realistico, y no por mira ningun caminda unda cu ta cumpli cu promesanan haci cu gobierno Hulandes pa cu reduccion substancial di gasto. Mientras cu gobierno en berdad a logra reduci su gastonan cu 100 miyon florin, e reduccionnan aki ta riba e post nan robes, pues no a enfoca e reduccionnan corecto.

Un di e posibilidadnan cu gobierno lo a faya, ta pa reduci mas den coordinadornan y otro posten cu Hulanda ta considera mas importante y crucial.

Repasa presupuesto

Entre nan tin un post di Apfa (pensioen ambtenaar) di 30 miyon cu ainda no a keda regla, aunke cu gobierno a mustra cu esaki lo keda cla. Pues a haya e señal bon cla cu gobierno mester a reduci e aparato gubernamental cu mucho mas di loke a haci caba, pero a abstene di esaki. Sea consciente of no consciente. Tur e problemanan aki lo por a wordo resolvi, segun Bon Dia Aruba a compronde, si entre otro a acepta e mocion di oposicion y laga Raad van Advies repasa e resultado di e presupuesto (despues cu a trata esaki door di parlamento).

E hecho cu na prome instante a rechasa e comentario di Raad van Advies, y a manda e presupuesto bek pa gobernador, intacto, no a cay den bon tera cerca gobernador, segun Bon Dia Aruba su fuentenan a revela. Ta conoci cu e momento ey, gobernador (pa prome biaha) a manda e presupuesto bek, pero no a haya oido cerca gobierno.

Como tal aworaki e palabra tabata na gobernador cu mester a firma e presupuesto na nomber di Rey, pero a nenga di haci tal, te ora cu e presupuesto haya un bachi diferente, y cu cierto adapcionnan(e biaha aki si) tuma luga. Esaki mester converti e presupuesto den uno mucho mas realistico, y mester pensa tambe den un presupuesto di mas aña (meerjarenbegroting) y finalmente, pa e presupuesto wordo scrutina pa un instancia independiente.

Ademas Bon Dia Aruba a haya informacion fidedigno cu si despues di e bishita di minister Yrausquin na Hulanda, no logra haya otro riba e acuerdonan ainda, Rijksministerraad lo cay aden. Algo cu ta conoci for di februari ora cu e mandatario di Financia a bolbe di Hulanda.

Problema

Cu e desaroyonan aki, gobierno ta sinta dilanti di un problema mas grandi awor, mirando cu parlamento ta drentando reces, vakantie ta cuminsa y e holoshi ta contra nan. Aki dos siman, Rijksministerraad mester di un clarificacion final sino tin tur indicacion cu gobierno Hulandes cay aden. Esaki tabata e mensahe cla cu nan a manda durante e ultimo reunion cu nan a tene. Rijksministerraad ta tene nan reunion un biaha pa luna, y ultimo reunion a trata e asunto y a mustra cu e deadline pa gobierno di Aruba tin su presupuesto cla, ta ora cu e reunion siguiente tuma luga.

Aprobacion parlamento

Tabata diamars anochi ora cu, cu 13 voto pro y 8 contra, e presupuesto trata a wordo aproba den sala di parlamento.

Mesora gobierno a indica cu esaki ta un presupuesto cu ta cumpli cu tur e reglanan y palabracionnan haci, tanto na Hulanda como a envolvi e resultado di e dialogo social. A critica oposicion pa nan falta di participacion constructivo y a mas bien desbarata nan cu nan comportacion.

Ora cu e presupuesto a keda aproba, comentarionan di afo tabata cu, esaki no ta e fin y cu awor lo tin cu wak si gobernador ta firma esaki si of no. Bon Dia Aruba a compronde for di siman pasa cu tabatin posibilidad cu gobernador lo no a firma esaki si e no tabata un presupuesto realistico. Pero a mira si toch lo a logra trece cambio ainda.

Como tal a warda mira kico finalmente ta loke ta sosode. Pero manera por a mira, nada no a pasa y a aproba e presupuesto manera cu e la keda presenta.❑

Prome minister: Tur Minister a baha gasto pa logra meta

ORANJESTAD - Segun prome minister Eman, tur Minister a baha gasto pa logra meta di gobierno. Eman ta indica e motibo cu e meta di e actual gobernacion ta diferente cu esun di Gabinete Mike Eman I.

Palabracion entre e ministernan y miembronan cu ta sostene gobierno den Parlamento ta, cu ta bay traha pa yega na un presupuesto balansa.

Den cuadro di esaki a yega na un acuerdo pa un suma maximo di gastonan di 1350 miyon florin cu e meta pa den cuatro aña yega na un presupuesto sostenibel y pronto na uno balansa.

Segun Eman, si den cuatro aña nos yega na un presupuesto balansa, e lo ta prome bes den nos historia, despues di Status Aparte cu esaki ta tuma luga y Gobierno a compromete su mes pa logra e meta aki.

Basa riba teorianan economico, su prome Gabinete a scoge pa hiba un maneho di inversion, mientras cu den su actual Gabinete a scoge pa medida di austeridad.

"Nos a scoge pa ora cu tin recesion pa inverti den e economia y ora cu esaki ta miho, ta bay tuma medida di austeridad."

Cualkier persona, el a bisa, por haci un comparacion cu diferente pais cu a uza e formula aki.

Pa yega na e austeridad cu e miembronan di Gabinete a palabra den e acuerdo di Gobernacion, limitando e gastonan na 1350 miyon florin, Minister di Financia a haci un evaluacion, hunto cu su ekipo, di tur e ehercicionan cu cada Minister mester haci pa logra baha e gastonan na 1350 miyon florin.

Tin Minister mester a baha su gastonan cu 15%, otronan mester a baha nan gasto cu 6% y den su Ministerio, esaki tabata 8%. "Tur e departamentonan cu ta cay bou di e Ministerio di Asuntonan General a haci e ehercicio aki pa por yega na baha e 8% cu tabata e meta cu a wordo poni," segun Eman.

A pone hopi enfasis cu presupuesto 2014 ta marca otro momento di decisionnan importante den comunidad, ya cu e ta di dos fase di recuperacion di pais di Aruba for di un crisis cu a cuminsa na 2008 - 2009, afectando economia di Aruba y financia publico drasticamente.

Un crisis grave hereda na 2009 y cual ta keda ilustra tambe den e rapportnan ricibi for di Banco Central e tempo ey.

P'esey den e actual gobernacion, awor cu e economia ta mehorando, a bay pa medida di austeridad pa trece un balansa bek den e gastonan di Gobierno.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Melvin Boekhoudt

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA



MARIBOMA tin un bom awe.. Algo cu maribomba a papia di dje caba y cu awor a resulta berdad. Y bo a tende AKI prome!! GOBERNADOR di Aruba lo NO A FIRMA e presupuesto di pais Aruba pa asina legalisa e documento. E motibo principal, ta cu e lo no ta un presupuesto realistico. Reduccion di gasto riba postnan no importante, cu a pone cu e 100 miyon no ta ni suficiente ni corecto. Gobierno Hulandes tabata kier a mira mas reduccion y como tal dificilmente por bay di acuerdo cu e presupuesto aki. MARIBOMBA NO TA GAÑA!

Como si fuera poco, MARIBOMBA a haya confirmacion cu ayera mes minister di financia di Aruba mester a subi avion pa Hulanda pa asina duna cuenta na gobierno Hulandes riba e presupuesto aki. MARIBOMBA a compronde cu lo dune un chens pa splica y tambe informe cu e tin cu cumpli cu e acuerdonan cu a cera cune comienso di aña, sino gobierno Hulandes ta cay aden. Pa completa e obra, prome minister kier a bay tambe y a wordo bisa 'wij willen hem nu niet zien'…e OTRO minister mes mester bay drecha e asunto..Laga cada minister responsabilisa su mes pa su actonan y no pronkia despues cu 'andermans veren'…. AY AY PICAA

E noticia di tram a hala hoopi atencion. Ata e siman aki atrobe e compania di transporte nacional ta HURA cu NO tin mas bus electrico ta na caminda. Pio ainda NUNCA tabatin un plan pa esey. Mientrastanto tin PRUEBA cu ESEY tabata e plan di accion ni un aña prome. Ken ta tuma KEN haci? Ta durante tratamento di ley di tram por corda con a cuestiona HENTER e asunto di e tram, unda cu no por compronde con un compania cu su meta ta transporte di bus, ta bay maneha un tram. Anto tambe riba dje, opera un negoshi di 'controla parkeermeter'. E asunto di meter di parkeer a haya atencion special e siman aki den tratamento di presupuesto.. Segun e organo consultativo di Aruba, nan no tabata mucho contento.. E dicho 'schoenmaker,..blijf bij je.. ..' hmmmm

Un compania di publicidad local (of mas cu un) den noticia e siman aki. Falta di placa lo a pone cu algun cliente rabia kier pidi bancarota di e compania di publicidad aki. Ta resulta cu e compania mientrastanto lo ta lantando un otro compania pa sigui opera, manera cu nada no a pasa. Esaki lo ta practica 'normal' den mundo di aviso, aunke cu tin loke yama 'actio pauliana;' E ta un practica fraudulento cu ta perhudica e creditornan, scondiendo placa y of propiedad. Un compania por wordo persigui pa e practica aki. Mientrastanto MARIBOMBA a compronde cu tin un OTRO compania di marketing cu ta den cera su porta. Papiando di cera porta, ata un corant a cera su porta. For di comienso nan a sali riba mal pia, cu bringamento interno, problema cu drukkerij etc. Lastima pasobra e tabatin algun bon periodista cu awor ta 'sin trabou' aunke MARIBOMBA a compronde cu nan lo sigui traha 'otro caminda'. Spannend!..

MARIBOMBA a papia caba riba e asunto di e hotel Rock.. Awor MARIBOMBA a haya MAS informacion concreto riba e situacion di esun na ISLA BISIÑA. .. E hotel di piedra (ROCK) na Corsou ya ta den su fasenan cla pa cuminsa cu construccion y tin tur su papelnan na ordo pa cuminsa traha. Permiso ta duna y mapanan aproba. Ta cuestion di cuminsa construi. "Aki tres aña nos ta completamente cla" un di e desaroyadornan a BUZZZZ den horea di MARIBOMBA e siman aki na Aruba. Nan lo ta situa entre e area di Avila Hotel y un otro propiedad. TA cuestion di renoba algun edificio, construi algun y viola!!.. Mientrastanto na Aruba NADA NADA ainda.
Ni plan aproba, ni placa aproba. Y ainda falta pa benta e ruina di Bushiri Hotel abou… Hard Rock ta Rock solid na Corsou, y na Aruba.. well.. cabaron que se duerme… AY AY AY.. que tardansa..

MARIBOMBA a comprende cu den ATA atrobe tin discusion entre e hunta di comisario/directiva y e hefe corporativo. Uno ta haci e y otro no ta di acuerdo cu e loke ta sosode. Pues no tin un 'synergy' entre e dos aki. Algo cu por resulta den un problema serio di maneho. 'De linkerhand weet niet wat de rechterhand doet'? Nan ta buscando un hefe nobo pa mercadeo pa Merca, pero no tur 'nanishi' ta den mesun direccion kico e funcion aki mester logra. Director kier algo, hunta di comisario kier otro.. AY AY AY..

Papiando di ATA, awo ta resulta cu cifranan di cosnan bunita, ta resulta di no ta dje bunita ey. Y ta propio MINISTER a declara esaki den UN COMUNICADO. E hecho cu gobierno ta PERDIENDO 2 miyon florin pa aña na APA, no ta motibo di preocupacion? Minister a declara e siman aki cu APA ta subsidiando e negoshi crucero den varios aspecto, y mientras cu a conoce aumento di turista crucero, e loke ta drenta na placa, no ta suficiente. Como tal ta papia di perdida MIYONARIO pa aña. Something wrong? Anto net awo gobierno a opta pa kita incentivo pa net GENERA entrada suficiente. ❑

Gobierno hunto cu SNBA

Lo kier haci di San Nicolas e di dos capital turistico di Aruba

ORANJESTAD – A base di e decision di Gobierno, hunto cu San Nicolas Business Association, lo kier haci di San Nicolas e di dos capital turistico.

Esaki ta despues cu ministernan Otmar Oduber, Mike de Meza y Benny Sevinger, a firma un acuerdo cu Aruba Investment Bank (AIB) pa por prepara e di dos fase di e masterplan di San Nicolas cu ta encera particularmente e centro di ciudad siman pasa.

Awor ta pone den un plan e posibilidad di organisa hopi bon kico e ideanan pa centro di San Nicolas ta y haci di dje no solamente un aspecto importante pa nos economia, pero tambe pa nos cultura y turismo.

E lo mester bira e area specifico di Aruba unda lo kier bay dirigi e aspecto historico, cultural y di arte pa esunnan cu ta bishita nos isla, creando un mercado nobo, creando un ofrecemento nobo na nos bishitantenan.

E miho escogencia

"San Nicolas ta e miho escogencia pa esaki! Despues di a reconstrui varios parti di San Nicolas, awor aki ta bay bin cu un desaroyo cu lo yuda economicamente e centro di ciudad di San Nicolas. Nos tin hopi hendenan interesa, comerciantenan, inversionistanan cu ya caba a cumpra propiedadnan eynan. Decision di Gobierno tambe ta pa hiba departamentonan cu tin di haber cu cultura, cu SEYO pa pariba di nos isla", Minister Oduber a declara.

Estudio

Awor cu e business plan aki por sa exactamente den ki direccion e nanishinan ta y inversionnan di sector priva y publico por tuma luga pa crea e capital nobo pa loke ta trata nos turismo.

Den diferente estudio cu a wordo haci pa loke ta trata turismo mundial, un aspecto determinante pa un turista afluente (cu entradanan di 100 mil, 125 mil y 150 mil Dollar bay ariba) scoge un destinacion ta e parti di cultura, di historia, custumbernan y arte, nan kier sa mas di e aspectonan aki y no solamente solo, beach y lama. P'esey e momento ta uno unico mirando e combinacion di e carteranan di turismo y cultura mas e enfoke cu ta wordo poni pariba di nos isla y cu San Nicolas tin tur e caracteristicanan aki pa crea un oferta nobo cu ta habri e posibilidad pa e turista gasta mas.❑

Segun inspector di enseñansa

Peticionnan pa dispensacion durante aña ta minimal

ORANJESTAD - E aña escolar ta yegando su fin, en conexion cu esaki a acerca sr. John Hessen inspector general di enseñansa pa haya sa con e cooperacion cu e enseñansa obligatorio a bay mirando cu esaki ta un ley basta nobo pa Aruba.



Segun sr. Hessen ainda ta poco trempan pa haya e cifra total como cu ta ricibi e resultado di cada scol na Aruba despues di vacacion grandi na momento cu e scol conta tur e alumnonan cu tabata ausente durante e aña escolar.

Durante aña ta registra diferente caso y peticion di mayornan na momento cu pa un of otro motibo nan yiu no por atende scol durante un periodo mas cu 10 dia cual ta igual na dos siman.

Den e caso cu un alumno falta scol tambe pa mas di 10 dia e scol mester semper raporta esaki na Oficina di enseñansa obligatorio (Bureau leerplicht). E structura ta bayendo suficientemente bon, mirando con nobo e ta no por pensa cu esaki ta bay di biaha manera mester ta, segun sr. Hessen

Peticion pa dispensacion

Peticionnan cu Oficina di enseñansa obligatorio a ricibi e aña aki cu tin algun ainda ta pendiente pa trata ta 14 caso cu un alumno a wordo geschors of a wordo kita for di scol pa un periodo, 13 peticion pa enseñansa na cas y 50 peticion pa dispensacion pa alumnonan pa mas cu 10 dia. A puntra sr. Hessen kico ta encera e estudio na cas y con esaki ta bay. Tin algun caso cu un mayor ta desea di inscribi su yiu den un programa "online" pa haya les pa motibo cu e no kier pa e bay e scol publico, esaki por costa hopi placa. E scolnan aki por ta por ehempel coordina cu un scol na Merca, cu na momento cu e alumno ricibi su diploma e por bay Merca e ora ey e continua cu su estudio, segun sr. Hessen. Tambe tin situacion cu un alumno por tin autismo, den e caso aki e por ricibi un otro sorto di guia por ehempel cu un maestra cu ta duna les na un grupo di mucha autista.

Mayoria biaha ta presenta caso cu mayornan ta pidi dispensacion pa un alumno pa motibo cu e mayor of e alumno mes mester bay busca salud den exterior. "Esaki ta bay hopi facil como cu tin tur e prueba y carta di dokter cu ta mustra esaki", sr. Hessen a bisa.

Cobramento di boet

Sr. Hessen a comenta na Bon Dia Aruba cu te ainda no a cobra ningun hende boet como cu e ley pa aplica esaki no ta completamente cla. Ainda no ta stipula a base di kico ta bay cobra e boet, con ta bay haci esaki y e suma cu un mayor tin cu paga como cu esaki ta varia di 250 florin te cu 2500 florin.

Ley di enseñansa obligatorio

E ley di enseñansa obligatorio ta na vigor na Aruba. Cu esaki pais Aruba a tuma e obligacion pa garantisa y realisa e derechonan di cada mucha cu ta cay bou di e ley aki.

A introduci e ley di enseñansa obligatorio na aña 2012, desde e tempo ey e situacion di ausencia di un studiante ta bayendo mas structura, segun sr. Hessen. "Naturalmente nos no ta spera cu tur cos ta cana bon di biaha manera cu introduci un ley nobo, e ta algo cu e comunidad mester custuma prome cune", Sr. Hessen a bisa Bon Dia Aruba.

Ultimo fecha pa haci peticion pa un permiso como "uitzendbureau"

ORANJESTAD– Pa medio di e comunicado aki Directie Arbeid & Onderzoek (DAO) ta informa tur compania cu ta opera como uitzendbureau cu no mas tarda cu 1 augustus 2014 tur compania lo mester dispone di un uitzendvergunning of por lo menos haci un peticion pa esaki.

Despues di e fecha aki DAO lo haci uzo di su autoridad pa cuminsa cu e control riba e Ley riba trahadonan temporal.

Segun ley

Entrante 1 april 2013 a drenta na vigor e Ley riba trahadonan temporal(Landsverordening terbeschikkingstelling arbeidskrachten) cu ta stipula reglanan pa cu e sector di uitzendbureaus como tambe pa pone trahadonan disponibel cerca un tercera persona.

Segun art. 2 un uitzendbureau no por pone trahadonan disponibel cerca un tercera persona sin un permiso otorga door di Minister di Labor.

Pa cu e uitzendvergunning e ley tabata tin un areglo transitorio di 1 aña pues por a sigui opera como uitzendbureau pero pa e fecha di 1 april 2014 tur uitzendbureau lo mester dispone di un uitzendvergunning pa por opera oficialmente como un uitzendbureau.

Desde 1 di April 2014 e peticion pa un uitzendvergunning por a wordo haci na DAO y lo wordo otorga door di DAO den nomber di Minister di Labor. Pa haci e peticion e uitzendbureau mester cumpli cu cierto rekisitonan y mester entrega cierto documentonan.

DAO ta pidi tur uitzendbureau como tambe companianan cu ta haci uzo di servicionan di un uitzendbureau pa tene cuenta cu esaki.



FLEXO Prome uitzendbureau cu uitzendvergunning oficial na Aruba

Diabierna mainta Flexo Manpower Services N.V. (FLEXO) a ricibi como prome uitzendbureau na Aruba su uitzendvergunning, otorga door di DAO.

FLEXO tawata e prome uitzendbureau cu a entrega su peticion pa e permiso, a wordo gescreen exitosamente door di DAO y cu e ricibimento di e permiso Flexo ta e prome uitzendbureau na Aruba cu ta cumpli cu e reglanan y leynan nobo di labor funda den e Burgerlijk Wetboek di Aruba. E ley nobo aki ta pone un contracto di labor temporal ekivalente na un contracto di labor fiho, asina e uitzendbureau ta funciona como doño di trabou y e trahado temporal ta wordo proteha adecuadamente. Por ehemplo, un trahado temporal no por traha mas cu 12 luna na e mesun compania den e mesun funcion y tambe e salarionan mester ta e mas igual cu ta posibel na e salarionan di e trahadonan fiho.



Ademas uitzendbureaunan no mag stroba e trahado temporal den e firmamento di un contracto pa trabou fiho na e compania unda e ta wordo uitgezonden. Gerente principal, Marlyn Maduro a expresa, "nos ta hopi orguyoso di ta e prome uitzendbureau na Aruba cu ta opera cu e uitzendvergunning oficial aki. Flexo ta di comienso un pionero y innova den e uitzendbranche.

Asina ta cu Flexo a inverti internamente den programanan di software completamente automatisa y pa comunicacion externo ta uza mas frecuente e website y e Facebook unda ta comparti cu regularidad nos casonan di exito cu e comunidad Rubiano sra. Maduro a bisa.

Segun sra. Maduro FLEXO su enfoke ta semper riba crecemento door di colabora profesionalmente cu nos clientenan y candidatonan cu e meta pa balansa e demanda y disponibilidad riba e mercado laboral. "Nos ta purba di crea relacionnan faborabel entre nos trahadonan temporal y nos companianan", sra. Maduro a bisa.

Esaki ta wordo logra riba un manera habri, cu integridad y cu un enfoke riba e futuro. "Tambe nos ta kere den e stimulacion di nos mesun empleadonan, nan funcionnan y tareanan ta wordo gescreen regularmente, adapta y si mester amplia y nos ta purba di crea e ambiente mas miho y faborabel pa nan y nos trahadonan temporal" sra. Maduro ta expresa.

BON DIA Aruba

Segun Rene Bernabela di sindicato TOPA

"Si pago di overtime no tuma luga, consecuencianan lo ta pa gobierno"



ORANJESTAD - "Si pago di overtime no tuma luga manera a wordo palabra den reunion, consecuencianan lo ta pa gobierno". Esaki ta segun presidente di sindicato TOPA, Rene Bernabela.

Bernabela ta sigui splica cu director di (Instituto Alarma y Siguridad Aruba), IASA, Gerald Fingal, a responde cu pa otro siman tentativamente, nan ta kere cu e pagonan di overtime por ta cla.

Overtime ausente

Den edicion di Bon Dia Aruba, fecha dia 25 di juni, Bernabela a wordo poni na altura cu gran parti di e miembronan di e sindicato, trahando den e departamento di inmigracion, no a cobra nan placa di overtime di e luna aki, hunto cu nan salario y placa di vacacion.

E ta sigui elabora cu riba e aspecto pa locual ta overtime, un presentacion a wordo duna, caminda a papia riba cierto cosnan cu tin pensa di wordo implementa den e departamento den futuro.

Locual TOPA ta cuestiona ta e punto di agenda, cu pa ki dia asina lo paga e empleadonan nan overtime. Como parti di sindicatonan representando empleadonan di inmigracion, kier sa si pa otro siman e overtime aki lo wordo paga y for di unda esaki lo wordo saca pa paga e empleadonan afecta. E 3 mandatarionan cu ta responsabel, minister di husticia, minister di financia y minister di turismo, mester sa for di unda nan lo bay paga e trahadonan aki, Bernabela a comenta.

Reunion

Sindicato TOPA tabata tin reunion cu IASA na aeropuerto pa locual ta trata e pago di overtime

hunto cu demas sindicato cu ta representa tambe e empleadonan di inmigracion. Aki TOPA a haya un splicacion di e desaroyonan y alabes a haci su preguntanan corespondiente, desde cuando tin tanto overtime ta lora y den ki grado esaki ta pasa. E ta asina cu a wordo splica den detaye.

Normalmente ora un director nobo den e caso aki esun di IASA ta asumi un posicion nobo, esun cu a baha bay, mester orienta su sucesor prome cu e wordo nombra, mustrando asina e ultimo desaroyonan di e departamento.

Instruccion na director nobo

E pregunta cu TOPA a haci tabata si e director nobo a wordo orienta. Bernabela a comenta cu tabata tin problemanan cu el a haya ora el a asumi e posicion como director. Sinembargo no sa desde ki tempo e problemanan aki andando. E ora mester puntra si di parti di minister di husticia, Arthur Dowers, si e instruccion a wordo duna na e director, kende a sali pa e orienta e director nobo, pa pasa riba tur trabou prome cu el a baha cu pensioen. Ta straño pa tende for di e director nobo, cu e no ta na altura di e desaroyonan cu tin den e departamento, Bernabela a finalisa.❑

Invitacion

Tur schutter, ex militar y ex trahadonan civil di defensa na Aruba

ORANJESTAD- Tur schutter, ex militar y civil cu a sirbi e cuerpo militar y cu ta bibando na Aruba ta wordo invita pa un actividad pa duna honor na tur nos veteranonan di guera aki na Aruba.

E actividad aki lo tuma luga diadomingo 29 di juni venidero na San Nicolas.

E programa aki ta cuminsa 8'or y mei di mainta cu un santo sacrificio di misa na Misa Santa Theresita sigui pa un desayuno na Gallo Rojo na San Nicolas.

Interesadonan cu kier participa por pasa pa 8'or di mainta na misa Santa Theresita y bira miembro di Camarada Aruba y despues nan tambe por participa na e actividad nan. E exigencianan pa bira miembro ta cu e interesado mester tabata den servicio militar y mester a sirbi su pais por ehempel como militar den servicio militar obligatorio, como Schutter, como militar profesional of como civil cu a traha pa e aparato militar y cu ta bibando na Aruba. Tambe esunnan no Arubiano cu ta bibando na Aruba pa minimalmente 5 aña por aplica pa bira miembro. Directiva lo analisa e aplicacionnan. E miembresia ta costa 60 florin pa un aña calendario. Por yama tambe 5930923 pa mas informacion.

Un boca bisa otro y ban uni pa un bon causa. Miembronan di Camarada Aruba ta ser recorda pa ta presente cu e T-shirt di Camarada y jeans blauw sin pechi. Pa informacion por acudi na e website www.camaradaaruba.com of yama Armando Maduro (5970142) of Alwin Lacle (5932269).❑

Pa miho nivel di servicio y desaroyo personal

Grupo di funcionario publico a certifica

ORANJESTAD – E personal di tur Oficina di Gobierno auxilia y Facilidadnan Multi Funcional (MFA) a sigui durante ultimo cinco luna varios sesion di tayer di capacitacion profesional y personal. E ciclo a conclui e siman aki cu entrega di e diferente certificadonan na tur e participantenan durante un encuentro cu a tuma luga den sala di exhibicion di Biblioteca Nacional Aruba na Oranjestad.

E serie di tayer, den su mayoria facilita pa e trainer Michelle Brooks, a cubri temanan manera: Servicio Excelente di 5 Strea, Self Understanding, Strenghths & Weaknesses, Overusing Strenghths Creates Weaknesses, Resilience, Understanding Other People Better, Introduction to Public Speaking Skills, Team Presentations y Persistence. Milka Vrolijk di Departamento di Recurso Humano tambe a participa como facilitado. El a duna dos tayer riba e topiconan di Ascende y LMA.

Un pa un e diferente miembronan di directiva y personal di e cinco Oficina di Gobierno auxilia riba nos isla, a bin dilanti pa ricibi nan certificado. Esaki nan a haya di Sr. Bart Kool, funcionario halto di Ministerio di Asuntonan General, den nomber di Prome Minister Mike Eman, kende no por tabata presente.



E serie di tayernan ta forma parti di e preparacion y recapacitacion di e personal di Oficina di Gobierno auxilia na caminda pa nan integracion den e concepto y edificio nobo di MFA. E sesionnan cu originalmente tabata dirigi pa personal di Oficina di Gobierno auxilia y MFA, tambe a hala atencion di funcionarionan di otro departamentonan gubernamental manera Departamento di Transporte Publico y Biblioteca Nacional Aruba mes. Un grupo di coleganan di ambos departamento tambe a ricibi nan certificado. Facilitadonan a expresa di ta masha satisfecho cu e interes demostra dor di tur e participantenan.❑

A revela imagen di Paradera Valley na e groundbreaking











ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e groundbreaking di Paradera Valley and gas-development. E proyecto aki ta consisti di construccion di un stacion di gasolin y tambe un supermercado banda di dje.



Na e ocasion special aki tabata presente sr. Martin van Romondt kende hunto cu su famia ta e inversionista di e proyecto aki. Pa e ocasion tambe tabata t'ey minister di turismo sr. Otmar Oduber y tambe sra. Gina Habibe ehecutivo di Aruba Bank.

E inicio di e proyecto aki a cay pa sorpresa pa algun di e habitantenan cu a mira container recientemente poni na e localidad. Segun sr. van Romondt dentro di un aña e proyecto lo mester ta na e punto final unda cu lo por tin e apertura oficial di esaki.

E proyecto aki ta uno grandi cu ta costa algun miyon florin, te cu ayera Bon Dia a purba tuma contacto cu e inversionista pa haya e suma exacto pero no a logra ricibi esaki.

Recientemente a publica reaccion di habitantenan Habitantenan di Paradera ta keda preocupa cu e trabounan cu ta bay cuminsa den nan bario, esaki Bon Dia Aruba a constata despues cu a papia cu algun doño di cas cu ta biba basta cerca di unda antes tabata un mondi cu nan por a disfruta di nan privacidad y naturalesa. Awor ya caba a sinti e cambio ora nan lanta y mira e area bashi dilanti nan cas cu lo pronto wordo converti den un stacion di gasolin y un supermercado, segun habitante.❑

Segun presidente di parlamento Marisol Lopez-Tromp

Mocion riba desaroyo di San Nicolas aproba unanimamente

ORANJESTAD - E mocion di San Nicolas su desaroyo a haya sosten unanime. Esaki segun presidente di parlamento, Marisol Lopez-Tromp.

E mocion aki ta encera e desaroyo di San Nicolas y e barnan. A propone pa bin cu un plan den consulta cu Asociacion di Operadornan di bar den San Nicolas pa organisa e negoshi di prostitucion den un localidad aisla y den un forma cu no ta causa molester na otro negoshinan of comunidad.

Limitacion

Y tambe pa limita tur actividad di prostitucion na e localidad fiha den e plan cu lo wordo presenta. Tur parlamentario a sostene esaki ya cu nan ta di opinion cu e prostitucion ta afecta comercio en general den Caya di San Nicolas den forma negativo y ta trece peliger den e area aki. San Nicolas mester libra di e imagen aki y cuminsa stimula otro tipo di comercio cu ta atrae otro tipo di bishitante.

Votonan unanime

E presupuesto a wordo aproba pa e fraccion di AVP y e fraccion di PDR y MEP a vota contra. Tabatin 15 mocion y un cantidad di 6 mocion a haya voto unanime pa sostene loke tin den e mocion pa urgi gobierno tuma cierto pasonan. Algun a wordo rechasa y otronan a wordo tuma cu un mayoria.

Presupuesto

E presupuesto a pasa cu mayoria di voto. No ta comun cu presupuestonan ta pasa unanime pero si semper cu un mayoria, segun Lopez-Tromp.
E biaha aki e reunionnan di presupuesto no a bay te den oranan laat di marduga. Esaki tin di haci cu e cantidad di personal di parlamento ya cu awor tin un griffier suplente so y tambe tin di haci cu e aspecto di siguridad.

Aspectonan humano

Na momento cu e presidente di parlamento ripara cu tin hendenan ta cuminsa cansa, haya mal beis, bira hostina y grosero, haya hamber, of tin hendenan cu kier bay cas wak nan casa, nan yiunan of kier bay baño, cual ta aspectonan cu ta bin dilanti na momento cu bo tene reunionnan di mas cu 8 ora, ta para e reunion. Esaki ta aspectonan humano cu mester tene cuenta cu nan sino e situacion aki ta crea problema, Lopez-Tromp a finalisa. ❑

A pospone e caso

Hues kier mas claridad di con homber a maltrata su yiu di dos aña

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta Corte den Prome Instancia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Milton Tromp (27).

E ta wordo acusa cu dia 20 October 2013 el a maltrata su propio yiu homber di 2 aña cu consecuencia cu e mucha su tripa a perfora.

Mama di e criatura tabata presente den Corte y tambe un psicologo. Loke a constata ta cu ningun representante di Voogdijraad a presenta.

Homber ta maltrata su yiu di 2 aña

Hues a mustra cu segun e proces-verbaal di Polis, Voogdijraad a haci denuncia contra Tromp un dia despues di e lamentabel incidente. Ministerio Publico, cu a wordo informa di e caso for di hospital, a laga Voogdijraad na encargo di un mucha cu a wordo maltrata. E mucha mester a wordo opera urgentemente. Na hospital, specialistanan a mira marcanan di sla fuerte na e criatura su curpa. Esaki no ta normal pa un criatura di 2 aña tin. Dokter di mucha ta sospecha cu e mucha a wordo maltrata. Mester a kita un pida tripa cu a wordo perfora. Hues a mustra cu mama di e victima ta declara na Polis cu e ta traha na un fast food y mester a sigui traha te laat anochi. Ora el a yega el a haya Tromp drumi cu e mucha den sofa. E mama a ripara cu e criatura tin un corta na su boca. Tromp a bisa cu e mucha a cay for di sofa. E mama a mira tres marca cora na lomba y puntra kico a pasa. Segun e mama, Tromp a bisa cu el a pidi su ruman pa dal e mucha pasobra e ta mal mucha. E mama a papia cu e mucha y tabata frega e lomba. Na dado momento e mucha a cuminsa saca y perde tino. Di biaha a dicidi di hiba e mucha hospital

Specialistanan na hospital a constata cu e mucha lo tin e perforacion algun dia caba. E mama a bisa cu constantemente Tromp ta dal e mucha y e mucha tin hopi miedo di Tromp. El a declara na Polis cu Tromp a dal e mucha cu faha y ora e mucha yora, Tromp ta bis'e cu e ta parce un m…. Tromp kier a dal e mucha cu mokete pero e mama a wanta Tromp su man.

Hues a puntra Tromp kico a pasa e dia ey. Tromp tabata blo frega su cara y tabata sacudi cabes cu e no kier declara. Hues a mustra cu 4 Februari 2014, miembronan di Recherche a detene Tromp. Hues a bisa cu tin un dama testigo cu ta famia di Tromp, kende a declara cu constantemente Tromp ta bati e muchanan y el a reclama Tromp riba esaki. Tromp lo a bisa e dama cu asina e ta lanta su yiunan. El a bisa cu aña pasa, Tromp a dal e mucha di 2 aña asina duro cu mokete na su bariga cu e mucha a bay dal contra di sofa. E dama a rabia cu Tromp y a bay for di cas. El a bisa cu esey a sosode dos dia prome cu e criatura a bay hospital. Segun e dama cada bes Tromp ta dal e muchanan ora cu e mama no t'ey y cada bes Tromp ta gaña cu ta un accidente a sosode.

Hues a sigui mustra cu e tanta di Tromp a declara na Polis, cu cada bes cu Tromp tin mal beis, e ta dal su yiunan hopi duro. E tanta mes a mira con Tromp a dal e mucha un wanta y bisa cu e no ta su yiu y ora e mucha yora, e ta grit'e. Tambe segun e tanta, Tromp ta dal e mama di e muchanan pa e lanta traha cuminda pe.

Tata ta admiti di a dal su yiu mokete



Na Polis, Tromp a dicidi di papia y el a admiti di a bati e criatura cu mokete. El a bisa cu el a perde cabes. El a admiti di a bati e mucha den pasado tambe. El a bisa cu e tin hopi duele di a bati e mucha.

Hues a mustra cu for di e rapport medico no ta duna claridad kico tabata e causa di e perforacion di e tripa. El a bisa cu e no ta specialista y no por determina esey.

Den Corte, Tromp a splica cu e criatura a pupu y el a kita su pamper y bisa pe bay baña. E mucha no kier a bay baña y Tromp a dal un wanta na su atras. E momento ey e mucha tabata yora y e ora ey Tromp a dale cu mokete na su bariga. E mucha a sigui yora y Tromp a dale na su boca pa e stop di yora. Mientras cu Tromp ta conta kico el a haci, por a ripara den sala di Corte con e cara di esunnan presente tabata cambia expresando nan desaprobacion total loke Tromp tabata haci. Segun Tromp, e marca blauw na e mucha su lomba e tabatin for tempo el a bin for di Peru y e mama sa esey. El a bisa Hues cu e no sa con e mucha a haya mancha blauw na su custia. E ora ey, e mes a baña e criatura y nan a bay come. Despues e mucha a bay drumi. Segun Tromp el a bay drumi y su mama a keda wak e muchanan mientras cu e mama di e muchanan tabata trahando. Tromp a bisa Hues cu anochi e mucha lo a trompica riba un baki di cuminda di cacho y cay.

Rapport psychiater

Hues a mustra cu segun psychiater, Tromp no tin problema mental y cu e tabata sa masha bon kico e tabata haci. Psychiater ta teme cu den futuro, Tromp lo bolbe haci algo asina, mirando con Tromp a wordo lanta y con Tromp su forma di actua ta. E ta perde cabes pero psychiater ta haya cu e ta responsabel pa loke el a haci. Psychiater a constata cu Tromp no ta realisa cu un mucha chikito di 2 aña ta actua otro.

Reclassering tambe a traha rapport mustrando problema familiar di pareha. Tin jaloers y Tromp ta duda cu e yiu ta di dje. E señora ta traha mas tanto anochi. E mucha ta bou supervision di Voogdijraad.

Psicologo a splica actitud di sospechoso

Psicologo tabata presente den Corte y a splica Hues cu e ta di acuerdo cu e observacion di e psychiater. El a mustra cu el a constata den combersacion cu Tromp, cu Tromp ta tuma un postura di agresividad hopi biaha. E ta haya cu Tromp no sa con pa cria mucha. Na opinion di e psicologo, Tromp tin un postura cu e ta central y nada otro ta importante. E ta hopi egoista y ta haya masha vies pa haci mucha limpi cu a pupu y p'esey a dal e mucha hopi duro.

Hues a papia cu e mama di e victima y e señora mama a bisa Hues cu e tin permiso pasobra e ta casa cu Tromp. El a bisa cu e no kier sigui mas cu Tromp. Ainda e no a entrega peticion pa divorcio. Ta asina cu Tromp ta yama su yiunan for di KIA. El a bisa cu e no ta desea di haci demanda di daño. E ta laga tur cos den man di Dios.

Busca claridad cerca specialista

Fiscal a remarca cu si un homber dal un mucha di e forma aki por spera un lesion severo. E ta haya cu lo ta bon pa laga scucha un specialista y duna un splicacion riba esaki. E specialista mester trece claridad si e perforacion di tripa ta door di sla di Tromp of si ta door cu e mucha a cay. Fiscal y Hues tabata discuti ki tipo di pregunta lo mester haci pa asina tin mas claridad. Hues ta kere cu lo ta bon scucha e specialista di mucha y e ciruhano cu a trata e mucha. Hues a bisa pa Fiscal laga haci pregunta pa haya un proces-verbaal.

A keda dicidi cu ta pospone e caso pa 12 September pa 10.30 di mainta.❑



29 di juni.

Dia di Piscado... recordando esnan cu
a bay y no a regresa y celebrando esnan
cu tur dia ta bataya e elementonan pa e noble ofishi.

Cu aprobacion unanime di parlamento di Aruba

Democracia Real a bin cu mocion riba tratado di mercado liber di comercio

ORANJESTAD – Cu aprobacion unanime di tur miembro di parlamento, fraccion di Democracia Real a presenta un mocion riba tratado di mercado liber di comercio. Esaki a wordo aproba durante tratamento di presupuesto 2014.

Segun lider di e fraccion, Andin Bikker, esaki ta vision cu pa basta tempo caba cu e fraccion ta bin ta promoviendo. Esaki por trece un impulso pa nos economia y ta trece un economia nobo pa Aruba, creando hopi cupo di trabao y tambe e ta facil pa logra. Bikker a subraya cu den su concepto, ta un impulso pa un economia nobo pa pais Aruba.

Mocion pa un economia nobo

E mocion aki ta un di e pasonan pa un economia nobo pa pais Aruba. Diversificacion di economia, cos cu diferente gobierno ta papiando decadanan riba dje. Di parti di fraccion di PDR, Bikker a menciona cu a decidi di bin cu un mocion pa bin cu un aportacion positivo den e direccion aki. E mocion aki ta encera cu dentro di 4 luna, gobierno mester presenta un plan na parlamento caminda cu e ta bay describi cua ta e tratadonan fiscal internacional y tambe di comercio cu pais Aruba lo bay concentra den e proximo 2 añanan aki, e parlamentario a enfatisa.

Formacion di grupo di comercio

Esaki ta importante pasobra si tuma nota internacionalmente, practicamente bloke (formacion di grupo) di comercio ta wordo forma. Union Europeo y Merca ta ocupa ta tratando pa yega na un tratado liber di comercio, pues un Freetrade Agreement. Esey ta bay bira un di e bloke (formacion di grupo) di comercio mas grandi na mundo. Ta wak tambe cu Colombia y Union Europeo ta den negociacion pa esaki. Colombia y Merca tin un caba. Brazil y Merca tambe ta den e direccion ey. Brazil y Union Europeo tambe ta negoshando. Como pais, Aruba no por isola su mes di e desaroyonan aki, el a splica.

Corsou y Aruba

Awo tin par cu ta facil pa logra. Segun e parlamentario, na 2009 caba tabata tin un cla pa wordo firma cu pais Corsou, un tratado liber di comercio. Desde status aparte, Aruba no a yega ni na un tratado liber di comercio cu Corsou. Una bes cu Aruba a separa for di e constelacion Antiano, e isla cu practicamente diariamente tin hopi contacto y comercio cune, no tin un tratado liber di comercio ainda. Hecho ta si cu tin un cu ya ta concipia caba. El a wordo studia pa diferente departamento na Corsou y Aruba y ta practicamente cla pa firma.

Asociacion di Aruba cu Merca

Esey ta un di e prome nan cu lo mester bin riba e lista aki. E di dos ta cu si constata cu Costa Rica y Republica Dominicana, ta paisnan tambe cu Aruba tin relacionnan amistoso y di comercio, tin pa varios aña caba un tratado liber di comercio cu Merca cu ta duna nan hopi fruta y Merca ta e pais cu practicamente ta carga nos economia. Tur turista of gran parti, como 80% of mas, ta bin for di Merca. Nos florin ta mara na e dollar y esey ta pone cu nos mester evalua por ehempel pa via e tratadonan cu nan tin cu Merca, pa Aruba asocia su mes den un tratado liber di comercio cu Costa Rica y cu Republica Dominicana.

Rumbo pa Hulanda

Bikker ta saliendo e fin di siman aki pa Hulanda, riba propio esfuerso, den cuadro di e caso di prueba cu gratis PDR ta haciendo pa un piscado cu a wordo multa pasobra e tabata haciendo uzo di un scopet pa tira pisca y awo tin e oportunidad pa presenta argumentonan te na corte supremo y Bikker lo bay defende e caso aki e siman cu ta bin.



Combinacion di encuentronan

E biahe aki lo wordo combina cu encuentronan cu diferente experto riba tereno di comercio y fiscal di tratadonan, den cuadro di e mocion cu wordo acepta pa parlamento. Netamente esaki a termino corto, mediano y largo, lo bay rebaha e costo di bida pa nos habitantenan. Un mercado mas grandi e ta, mas persona y consumidornan tin a parti gasto di desaroyo riba dje. Si mira por ehempel e prijs di diferente articulo na Merca y na Europa, ta netamente debi cu e mercado ta asina grandi cu e prijsnan ta relativamente hopi mas abao cu loke nos ta paga na Aruba.
E ta un empuhe pa loke ta e poder di compra cu ta mas placa ta wordo resta den saco, mas placa tin pa gasta y hinca den economia y por hiba un nivel di bida mas grandi. E biahe aki lo ta bay encera presentacion di argumento na corte supremo, pa loke ta e caso di prueba di contra prohibicion pa por practica e deporte di tira pisca, pero tambe ta wordo combina den cuadro di e mocion cu Democracia Real a pasa pa bin cu economia nobo, reenforsa e economia di Aruba y bin cu pilarnan economico nobo pa crea cuponan di trabao y pa un miho porvenir pa nos pueblo, e parlamentario a finalisa.❑

Hues a nenga peticion pa laga sospechosonan liber

Caso asesinato banda di Capri posponi

ORANJESTAD – Rigynel Brete, Marlon Petrocchi, e Colombiano biba na Aruba Mario Quandt Barrios ayera mainta a presenta dilanti Hues pa e caso di asesinato cu a sosode 3 di Maart 2014 banda di Capri na Tanki Leendert. Tratamento di e caso no a tuma luga. Hues a bisa cu ainda e proces-verbaal oficial no ta cla y sin esaki e no por trata e caso. Familiar di e victima tabata presente den sala di Corte. A keda dicidi cu dia 12 September 2014 pa 8.30 di mainta lo trata e caso. Fiscal a bisa cu a bin compronde cu e victima su nomber ta Bolivar Gaviria.

Abogadonan a pidi pa laga sospechosonan liber

Abogado mr. Faarup cu ta representa Brete y Petrocchi a bisa cu for di Maart 2014 nan ta deteni. Nan ta wordo acusa di violencia publico y no tin nada di haci cu e asesinato cu a wordo haci door di Quandt Barrios.

E abogado a bisa Hues cu Petrocchi a bisa Recherche cu el a wordo gedal y a dal bek. Na opinion di e abogado, e pregunta ta cu si nan a sinta suficiente castigo pa violencia publico of si ta spera nan mas castigo. El a menciona e caso di asesinato banda di EPB San Nicolas caminda tabatin violencia publico y esunnan cu a bringa a wordo laga liber tempran mientras cu esun cu a hinca si a keda encarcela. El a menciona tambe sentencia recien di Corte di Hulanda caminda a condena un sospechoso di violencia publico na 125 dia di prizon y servicio pa comunidad. Mr. Faarup ta haya cu no tin motibo di peso mas. El a pidi Hues pa suspende nan detencion.

Abogado mr. Zara di Quandt Barrios a bisa cu no tin motibo di peso pasobra no a bin mas cos acerca. Loke ta keda pa e sospechoso ta posesion di arma di candela. Segun e abogado, no tin ningun indicacion cu su cliente a tira riba e victima. Pa posesion di arma tin castigo maximo di 1 aña di prizon. El a pidi pa suspende su cliente su detencion te dia di tratamento di e caso. Fiscal ta contra laga sospechosonan liber

Fiscal a bisa Hues cu pa violencia publico no tin castigo severo. El a bisa cu e caso di EPB San Nicolas, tabatin un persona cu tabata den tiramento di boter y ta te ora di e caso den Corte el a wordo laga liber. E no tabata complice di asesinato tampoco. Fiscal ta haya cu den e caso aki di Capri, tur dos sospechoso Brete y Petrocchi tabata envolvi anterior den violencia publico y p'esey ta haya cu nan mester keda cera.
Na opinion di Fiscal, ta trata aki di un caso di violencia publico di un otro categoria. Den e violencia publico tabatin tiramento y esey ta haci e caso diferente. E envolvimento di e dos sospechosonan Brete y Petrocchi ta mas cu simplemente bringa. Den baño di Capri nan a saca potret di arma cu tin. Ariba video ta mira claramente con Quandt Barrios ta saca arma y na dado momento e trio ta persigui e victima y Quandt Barrios ta tira di serca.

E victima cu tiro den curpa a lanta y sigui bay y Quandt Barrios a sigui su tras ta tira. Petrocchi hasta lo a bisa cu mester elimina. Fiscal a sigui bisa cu Petrocchi tabata sa di e arma cu Quandt Barrios tabatin. E no ta haya cu mirando tur e circunstancia aki, cu nan por wordo laga liber. El a pidi Hues pa rechasa e peticion. Fiscal a bisa cu Recherche a confronta Quandt Barrios cu e video y el a bira cara y no kier a mira.
Hues a pospone caso
Hues a bisa cu tin indicacion fuerte cu Quandt Barrios a tira mira y Brete y Petrocchi tin carchi castigo cu nan a yega di haci violencia publico. El a bisa cu e ta rechasa tur peticion y nan ta keda encarcela te dia di e caso. Por a ripara cu Quandt Barrios no tabata contento. E tabata blo mira e familiar di e victima. E caso a keda posponi pa dia 12 di September 2014.❑

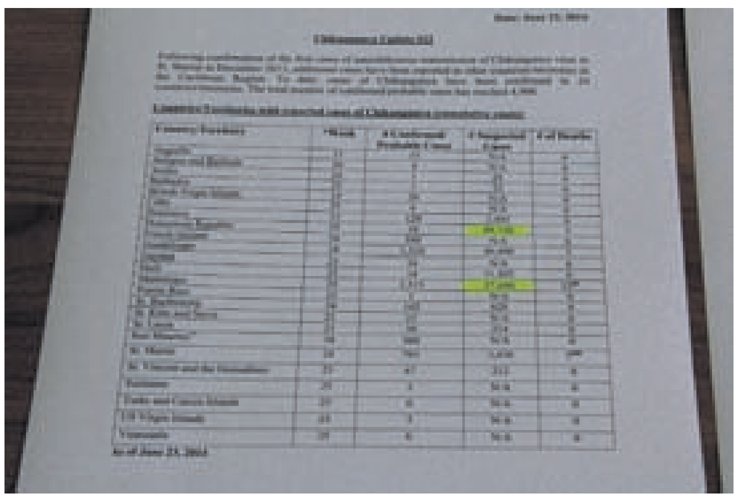
Departamento di salud: 27 caso sospechoso

Aruba a conoce su di tres caso confirma di Chikungunya

ORANJESTAD – Te awor aki Aruba tin 27 caso sospechoso di personanan infecta cu e virus di Chikungunya, di cual 3 di nan a keda confirma. Esaki ta segun Eugene Maduro di departamento di salubridad publico.

E ta sigui splica cu e casonan sospechoso a wordo avisa na departamento di malesanan contagioso. Di e 27 casonan aki, un ta confirma cu e tabata e prome caso cu Aruba a conoce cu tabata un caso cu e persona a bin for di St. Maarten cu e virus y diahuebs a haya confirmacion di dos caso mas na Aruba. Un cu ta un caso di un persona cu a bay den exterior, a bira malo, a bira bon bek, a bin Aruba. A dicidi di haci e test y a wordo confirma cu ta un infeccion di Chikungunya el a haya. E di tres caso ta un caso cu ta investigando si berdad e persona a biaha of no y si ta un caso di un transmision local.





E sangura t'ey, pero por evita

E sangura t'ey, Maduro a splica. Sinembargo no por descarta cu e virus a haci su entrada oficial na Aruba. Mirando e situacion di e region cu e ta plama debi na trafico di hende, nan ta bay bin y asina cu tin e "vector" cu ta e sangura, ey caba ta core riesgo cu e virus ta plama den un comunidad, segun Maduro.

Informacion pa biaheronan

Maduro a sigui splica cu departamento di informacion y maneho a saca informacion di biahe, caminda cu agencianan di biahe por duna nan cliente pa tene cuenta cun'e ora cu nan biaha.

Esaki no solamente ta pa e agencianan di biahe, sino tambe na e aerolinea cu tin nan oficina na aeropuerto y den vecindario, caminda a informa nan riba e situacion den e region.

Enfoke riba Caribe

En berdad a enfoca riba paisnan den Caribe. Sinembargo e situacion a crece di tal forma, cu a plama den e continente Sur Americano y tambe Nort America. A pidi pa por fabor informa e biaheronan cu ora bay na cierto paisnan, den e caso aki Caribe y/of vecindario, pa nan tuma medidanan di siguridad cu ta encera uza repelente, uza camisa of flanel y T-shirtnan manga largo, carsonnan of jeans pia largo, no short, e ta menciona.

Si nan ta bay drumi por ehempel den naturalesa, pa drumi bao di un net contra sangura y si ta den airco nan ta drumi, por fabor pa no habri e bentananan, pasobra asina e sanguranan por drenta den e camber y pica e personanan aki.



Sintomanan

Riba dje tambe a informa cu por fabor, si nan bira malo y presenta cierto sintomanan cu ta encera un keintura agudo di mas cu 38.5 grado y sintomanan di artritis, pues dolornan den joint, cu no tin splicacion, ora nan bin bek, asina nan presenta na nan dokter di cas y notifica si nan tin cierto sintomanan y si testnan por wordo haci.

Update pa dokternan di cas

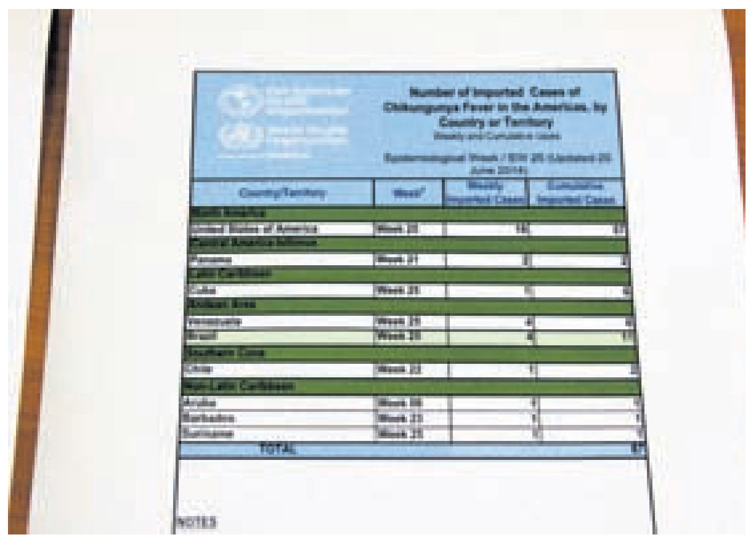
Fuera di e informacion di biahe, Departamento di Salubridad Publico a manda tambe un update pa e dokternan di cas, informando riba aumento di casonan den e region.

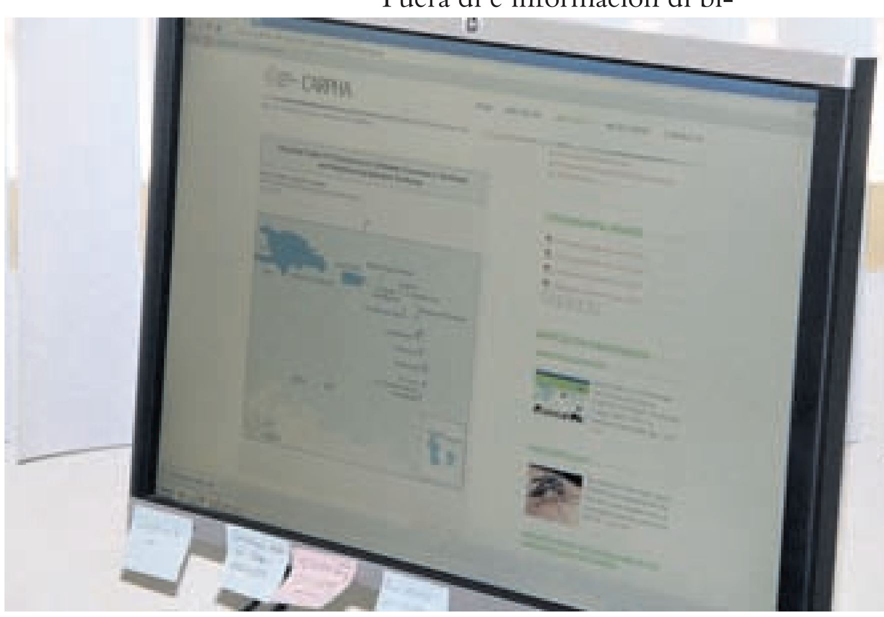
Ya caba e virus a plama pa Venezuela, tin na Panama, na Cuba y na Merca tambe awo. Den e region di Caribe, esun cu ta wordo mas ataca pa e virus, ta Republica Dominicana. Nan tin mas di 90 mil caso registra caba no confirma, pero casonan sospechoso.

No tin control riba entrada

Departamento di Salud no tin control riba entrada di turistanan. Si nan drenta e pais malo, unico forma cu por hay'e bek ta via e dokter di e hotel cu ta trata e personanan aki of si e personanan aki acudi na Eerste Hulp na hospital.

E ora ey so por haya sa cu ta trata di turista cu a drenta malo Aruba y por ta cu ta presenta e sintomanan cu ta mustra riba un infeccion di Chikungunya.





No tin screenmento na aeropuerto

Pero control no tin, pasobra no tin un screenmento na entrada na aeropuerto. Por ehempel ora ta bisa cu lo screen tur hende riba keintura agudo of dolor di artritis. Ta bo si e personanan aki bira mas malo cu nan cay den e cuido medico na Aruba, por bin saca afo si e personanan aki a bin cu e virus of no.

Mester informa bon

Esaki ta informacionnan valioso cu tin mester di dje ora cu un caso presenta su mes. Mester adres, mester sa unda e tabata ta pa asina por ehempel pa adres manda GKMB pa spuit den un zona di tanto meter rond di e caso. Si ta den vecindario di e hotel, tin cu tuma contacto cu e hotel pa nan por spuit na e hotel y tambe pa control riba cria. GKMB ta bay na e sitio, ta spuit, ta controla riba cria y tambe e persona aki lo wordo trata.

Chikungunya si haya keintura cu dolor di artritis, ya e por bira un artritis cronico. E persona aki lo por sigui sufri di un artritis cronico cu ta cu tratamento specifico cu tin cu wordo aplica na e persona aki.

Cuarentena

Como turista no ta pidi'e pa bandona e isla, pero si por aplica un ley cu ta e ley di cuarentena na Departamento di Salubridad Publico cu ta obliga e persona aki di no sali for di caminda cu e ta. Si ta den e camber na hotel, e mester keda eyden. Esaki ta ley di isola un persona, den caso cu e ta wordo sospecha di un enfermedad contagioso, den e caso aki Chikungunya.

Tuma medidanan di siguridad

Unico cos cu por haci ta keda duna informacion na publico pa nan tuma e medidanan di siguridad necesario. Esey ta e unico forma pa evita pa wordo pica pa un sangura Aedes Aegipty cu ta contene e virus di Chikungunya, Maduro a finalisa.❑

Comentarionan cu ta destaca riba Mundial 2014



ORANJESTAD- Segun sr. Edmond Croes Locutor local e interes pa mundial ta grandi. Riba media social hende ta hari, yora, zundra. Social media a bin hopi duro. Tur hende ta participa, nan ta pone nan pronostico. Nan ta pone tur tipo di post comico. Bon Dia Aruba a acerca algun persona den sociedad pa nan opinion tocante e parti mas leuk di copa mundial 2014.

Tur hende ta participa, nan ta pone nan pronostico sr. Croes ta bisa. E mundial a haya basta atencion, e la coy mas atencion cu añanan anterior, fanaticada local a crece. Hopi mas luga a cuminsa presenta e weganan y tur ta yen.

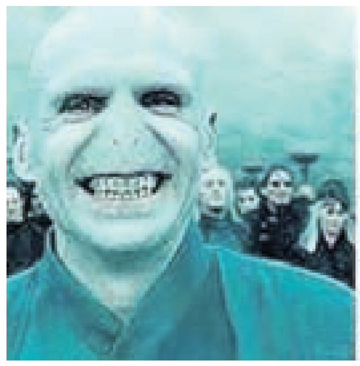
Segun sr. Carl Micheal Bikker moderador di Deporte, si mester tum'e riba nivel internacional e fanaticada di mundial no a crece, cierto paisnan por a yuda FIFA yega na un nivel mas halto.



Manera por ehempel hinca Colombia bek den mundial y Costa Rica tambe cu a sorprende hopi pero cu mundialmente e no a crece manera FIFA a spera. Compara cu mundial 4 aña pasa e mundial aki no tabata di e grandi ey. 4 aña pasa a mira hopi mas fanatico envolvi den futbol. Pueblo a keda hopi mas conserva, esaki por ta dor e orario of efectonan economico pero e no mes grandi cu aña pasa. Social media a bira hopi mas activo compara cu cuatro aña pasa.

Esaki a bira hopi grandi.







Copa mundial evento mas grandi den media social

Segun un articulo di CNN publica riba dia 26 di juni 2014. Clint Dempsey lo por a score e gol cu lo a pone Merca bay dilanti den e wega entre Portugal y Merca diadomingo pasa. Pero riba media social. E strea Portugues Cristiano Ronaldo tabata 3 biaha mas popular cu e Americano. Segun e articulo Cristiano a wordo menciona 1.5 miyon di biaha durante e wega riba twitter compara cu Dempsey a wordo menciona 465.000 biaha. Claro cu e palabra "popular" ta hopi conoci pa Americanonan despues cu Ronaldo a pasa e bala pa asina yuda crea e gol cu a stop Merca di pasa pa e siguiente ronda di wega.

"What a match. 30 seconds away from advancing! Still, we control our own destiny... #IBelieve," E pop star di musica Americano Justin Timberlake a pone riba twitter.

E wega di diadomingo tabata un punto hopi halto den copa mundial cu a kibra recordnan den media social. Facebook ta bisa cu mas cu 10 miyon hende tabata tin 20 miyon di interaction durante e wega di Merca contra Portugal. Segun e data di Twitter tabata tin 8 miyon tweets over di e wega mientras e tabata pasando. Esaki no ta para banda di e 24.9 miyon di tweet cu a pasa durante e Superbowl di e aña aki pero den su totalidad e copa mundial a destaca pa su aspectonan internacional y ta birando un di e evento nan mas grandi den media nan social den historia E articulo ta conta.

Segun e articulo, e wega cu a habri e mundial esta esun di Brazil cu Croatia a crea alrededor di 12.2 miyon di tweets so. Pero e articulo ta conta cu esaki no ta sorprendente ya cu Brazil tin e puesto number 5 den paisnan cu tin mas hopi hende riba twitter. Patras did tin Merca, Inglatera, Canada y Australia.

Record riba facebook

Segun e articulo e vocero di Facebook a bisa cu evento nan deportivo semper ta causa hopi impacto riba Facebook pero locual a wordo mira durante copa mundial ta extraordinario. Segun e vocero nan tabata sa cu Facebook lo bira algo global unda tur hende lo conecta y combersa cu otro durante e evento di mundial. Pero e la bira un momento unico pa facebook. Nunca facebook a mira asina hopi participacion durante ningun otro evento.

Continua riba Pagina 13





Continuacion di Pagina 12

E Articulo ta elabora cu e prome siman di mundial entre 12 pa 18 di juni.
E evento a conta cu 459 miyon di post, like y comentario segun e compania di Facebook. En comparacion cu e 185 miyon di e Superbowl, 120 miyon pa e Sochi Olimpico den winter y 25.4 miyon pa e Oscar nan na luna di maart. Esaki kiermen cu copa mundial a crea mas actividad riba facebook cu tur e 3 otro eventonan aki combina.

E articulo ta bisa cu Facebook y Twitter a premira e actividadnan cu lo tin cu e mundial y a lansa armanan pa curasha esaki. En adicion di laga usuarionan pone nan bandera faborito como nan avatar, Twitter a crea un #Worldcup trend cu ta selecciona tweets nan di diferente clubnan, otro medio di comunicacion, hungado nan di facebook y te hasta FIFA. Tambe nan a crea e “hashflags” nan. Esaki kiermen cu ora un hende tweet #USA por ehempel e bandera di Merca lo aparece riba banda di dje. Facebook a crea uno similar yama Trending World Cup cu ta aparece riba timeline❑





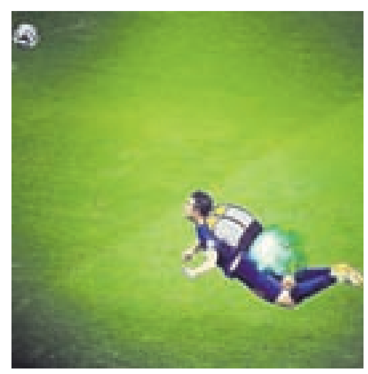


















Manehador di motorcycle a core pa Polis te Playa Pabou

ORANJESTAD -- Diahuebs anochi patruya di Oranjestad a topa cu un manehador riba un motorcycle MFA 1239 y a dun'e un señal pa para pa tene un control, pero e mahenador a mustra cu e no lo para y a cuminsa hisa velocidad pa huy.

E oficialnan a sigui esaki normal sin exceso di velocidad pero yegando den area di Playa Pabou e manehador di e motorcycle ta core baha riba caminda di santo y core drenta mondi.

No a keda nada otro di tuma e motorcycle den beslag ya cu e manehador a laga yabi atras.

Mientras algun patruya a bay busca rond den e area pero invano den e scuridad den e mondi grandi di Playa Pabou cu ta caba den Bushiri, takelwagen a bay cu e motorcycle warda.❑





Homber maltrata y atraca

SAN NICOLAS—Diahuebs 02.00, Central a manda polis den Rembrandstraat na haltura di Randin's Batido, na unda tin un homber benta riba caminda. Na e sitio polis a topa un homber cu ta yorando. E homber a splica cu el a wordo maltrata pa algun persona. E homber a wordo hiba Insam pa control. Na Insam a traha un rapport di maltrato. Despues polis a cera e homber pa buracheria. Ora cu polis a controla, nan a haya su cartera den un bari di sushi riba un tereno habri parti pabou di e luga di maltrato. Cu su cedula den e cartera a resulta cu ta trata di G.L. naci na Peru di 51 aña. Su auto a wordo laga na yabi riba e parkeerplaats.❑

Polis ta controla ora di ceramento

PALM BEACH—Diahuebs 02.30, Polis a haci un control pa ora di ceramento na diferente establecimento y a bay na Olde Molen. Polis a controla y a papia cu e manager di e bar cu na e momento ta presenta na e bar. Polis a pone na haltura di nan presencia. El a bisa cu e no a haya e decreto ministerial, di e ora di ceramento den siman ta 01.00 y den fin di siman 03.00. E caso tin atencion di polis. ❑

Ladron ta horta mientras anciana ta drumi paden

SAN NICOLAS—Diahuebs 03.20, Polisnan a bay na un cas den Congoweg pa un kiebro, na unda dos homber a bula bentana sali for di e cas y a bay direccion pabou. E habitante ta den e cas ainda y nan no sa si e ta na bida ainda. Na e sitio polisnan a haya e porta dilanti habri. Polisnan a controla e cas y a haya e muhe K. di 80 aña, drumi. Polisnan a lanta e dama y e ta bisa cu dia 25 el a bay drumi y a lanta 02.00 di madruga. El a controla e cas y tur cos tabata na ordo. Banda di 03.15, e bisiña a mira dos persona sali for di e bentana y core bay pabou den Congoweg. Polis a papia cu K, y el a controla den su cas. E dos sospechosonan a bay cu su cartera cu 350 florin for di cashi di paña. Polis a tuma e keho. ❑

Ladron ta bay cu varios tas

SAN NICOLAS—Diahuebs 08.38, Central a manda polis na e luga La Deseada na unda e homber C, kier duna keho di kiebro. Ladron a kibra e showcase di glas y a bay cu dos tas preto Palu and Taylor, na balor di 135 florin, guine leather 40 florin y un cartera preto di hende homber di e marca bifold di 19.50. ❑

Ladron ta bay cu auto, cu tas cu contenido valioso

ORANJESTAD—Diahuebs 10.58 E muhe V.L. a yama warda di Polis y ta bisa cu ladron a caba di horta su Mitsubishi Nativa cora A-17566 den Beatrixstraat. Den e edicion di ayera Bon Dia Aruba a publica cu e auto a wordo haya bek. Awe ta resulta cu su tas a wordo horta y esey no a wordo haya bek. Su tas ta color scur den dje tin su cedula, rijbewijs, bril di lesa na balor di 2000 florin, dos bancomatico di CMB y Banco di Caribe, tarheta di AZV y atm di RBC di su tata Padu Lampe. ❑



Grupo di Turista a cuminsa bringa den Casino







ORANJESTAD -- Diabierna algo pasa di mey anochi polis ta wordo manda cu hopi urgencia pa un pelea cu ta bayendo for di man na e parti di e Casino di Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino. Gerencia di e casino y personal di siguridad tabata pidi presencia di polis.

Na yegada e polisnan ta topa cu un grupo di turista cu a sali for di dicho hotel y tabata coriendo canto di caminda bay Noord. E grupo tabata haci yen cos straño manera subi caminda dilanti di auto y otro a core drenta e Saliña. Mesora polis a hala nan atencion y na e entrada di e hotel nan a topa cu un persona di departamento di siguridad y un di Casino, cu a splica polis kico nan tabata haciendo den e casino.

Polis na su turno a hala atencion di e grupo aki y den presencia di polis, gerencia di e Casino a prohibi nan di drenta casino, informando nan cu desde awo en adelante nan ta riba blacklist. Pa ki motibo nan a cuminsa bringa den Casino no ta conoci. Pero nan a priminti cu nan lo comporta nan mes.❑

Ladronicia den cas na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT—Diahuebs 10.40, e muhe S, a bay warda di Polis den Frankrijkstraat pa duna keho di ladronicia den su cas na Tanki Leendert. Polis a tuma e keho.❑

Ladron a bay cu tubonan di koper

ANGOCHI—Diahuebs 11.00. for di warda Polis ta haya un aviso di ladronicia di koper for di un cas na Angochi. Na e sitio polis a papia cu e muhe S, kende ta bisa cu desconocinan a bay cu tubonan di koper pafo di su cas. Polis a tuma e keho. ❑

Desconocinan a uza cas pa pasa bon

SABANA LIBER—Diahuebs 11.42, Central ta manda Polis na un cas na Sabana Liber pa un kiebro. Na e sitio e informante W, ta bisa cu diaranson 17.00, el a cera su cas na yabi y intacto. Diahuebs 09.30, ora cu el a bolbe, el a mira cu ladron a kita e bentana di baño y a move diferente articulo den e cas. Tambe nan a bay cu e slot di e schuifdeur. E ladronnan a laga diferente boter, cups y sigaria den e cas. Polis a cera e apartamento y Recherche lo pasa na e sitio. ❑

Homber a bay reclama bisiña cu ta maltrata su casa

JUANA MORTO—Diahuebs 07.00, Central ta manda polisnan na Juana Mortostraat pa un problema entre bisiña. Na e sitio polis a papia cu e homber W, naci na Estados Unidos di 31 aña, kende tabata hopi nervioso y tabata papia duro. E ta bisa cu e tabata discuti cu su casa, ora cu e bisiña a bati na porta. El a habri e porta y a mira cu e bisiña tabatin un revolver den su man. Tambe el a bisa cu el a mira e bisiña anciano a mira ora cu e bisiña a saca revolver. Polis a papia cu e muhe di W, kende ta bisa cu e no a mira ningun revolver. Polis a bisa W. pa e bay departamento di Recherche pa duna keho. Despues Polis a papia cu e bisiña V.P, kende ta desmenti cu e tabatin revolver. V.P. a bisa cu cada biaha e muhe ta wordo maltrata pa su casa. Awe el a bay reclama esey, W. a rabia y a bira agresivo. Polis a pone Central na haltura.❑

Auto ta dal cabayero di edad y ta core bay

PARADERA -- Diabierna anochi pa mas o menos 7'or y 45, polis ta bay cu urgencia na Paradera, riba e caminda di 'Anytime' bay zuid, pa un cabayero herida benta canto di caminda.

Na yegada polis ta bin compronde cu ta trata di un caso di dal y core bay. Polis na e sitio a pidi ambulance cu hopi urgencia mirando cu e cabayero tabata seriamente herida, cu basta sla principalmente na su cabes.

E victima tabata bisti cu paña scur y un auto a pasa dal y sigui core. Personal di ambulance a prepara e victima na e sitio y cu urgencia nan a transporte pa hospital. E sitio a wordo cera cu cinta pa mas investigacion. ❑





Polis ta confisca auto

Chauffeur coriendo sin plachi number y sin rijbewijs

PARADERA -- Diabierna mainta, un patruya riba motorcycle di polis ta nota net pariba di e Santana di Paradera, un auto color blauw coriendo riba caminda publico sin plachi di number.

Mesora e polis a bay su tras y a ordena e chauffeur pa para. E chauffeur aparentemente no tabata tin rijbewijs y e auto no tabata tin niun documento valido. No a keda polis nada otro cu kita e auto for di e chauffeur, lagando e chauffeur na pia.

Takelwagen di polis a busca e auto y a transporta esaki pa warda di polis. Te ora cu e chauffeur lo por mustra un rijbewijs valido y tambe documentonan valido di e auto, e por pasa busca e vehiculo.❑

Problema cu cacho riba caminda

ORANJESTAD—Diahuebs 12.16, E homber R, a bay warda di Polis y ta bisa cu e conoce su bisiña pa basta aña y constantemente nan tin problema cu otro. Pa motibo di problema nan no ta comunica cu otro. R, tin seis cacho den cas di cual dos chikito y cuatro grandi y un di nan ta peligroso. Esaki ta esun cu den pasado constantemente ta bay na e bisiña y ta causa molester, na unda nan ta pidi asistencia. E cacho awor ta cera den un hoki patras di e cas. E otronan ta cana rond riba caya. Polis a bisa R. pa e tene tur den su cura y cu segun ley, no ta permiti pa cachonan ta cana riba caminda publico of riba tereno di otro. El a compronde y a bisa cu e ta bay hiba cuatro na Animal Shelter y lo keda cu dos so. Tambe e ta bisa cu e lo tene nan na cadena of cera nan como cu su cura ta habri. Segun R. a bisa ta un biaha so polis a bin su cas pa e problema. E caso tin atencion di Polis. ❑

Ladronicia den cas na Seroe Alejandro

SEROE ALEJANDRO—Diahuebs 13.10, Central ta manda Polis na Seroe Alejandro pa un kiebro den cas. Na e sitio, polisnan a papia cu e muhe A kende ta bisa cu mas o menos 09.30, el a sali for di cas y a laga e cas intacto atras y bon cera. Ora cu el a bolbe, el a mira cu e bentana di e camber di su yiu muhe tabata habri. Ora cu el a drenta, el a mira cu nan a bay cu algun articulo y joyas. Polis a tuma e keho

Choller Bull no kier yudansa di ambulance

SAN NICOLAS—Diahuebs 09.00, e homber conoci como Bull, choller D.J, a bay warda di Polis y ta bisa cu Colins banda di Batidos Radin a cort'e cu cuchiu na su rudia drechi. Despues Bull a bay. Polis a bay na Batidos pa mira si nan por haya Bull. Na e sitio Polis no a haya nada. Mas o menos 11.00, Polisnan a topa cu Bull y e ta bisa cu e no kier asistencia di ambulance. ❑

Polis ta core cu exhibicionista for di cura di scol

SAN NICOLAS—Diahuebs 15.45, Central ta manda polis na Abraham de Veerschool pa un persona no desea. Na e sitio Polis a topa cu e homber H.R, kende a un exhibicionista cu diferente biaha ta wordo mira den bisindario di e muchanan di scol. R. na e momento ey tabata bisti. y a core cun'e for di e sitio. ❑

Ladronicia di tubonan di koper

MACUARIMA—Diahuebs 22.30, polis ta bay na un cas na Macuarima pa un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e homber T, kende ta bisa cu ladron bay cu mas o menos 20 meter di tubo di koper for di e cas. Polis a tuma e keho.❑

Clarisca Velasquez

E lider di MEP a falta respet na su mes colega di partido Chris Romero

ORANJESTAD -Ora un lider di un partido ta tribi na rebaha su mes colega di partido bo ta puntra bo mes kico e lider su meta ta. Pakico e la haci algo asina.

lider di MEP a falta respet na su mes colega di partido Chris Romero ora e la bisa cu ta e a traha e mocion pe. Chris Romero a presenta un mocion y a acerca e fraccion di AVP pa sosten y fraccion di AVP a bisa si haci algun cambio nos lo sostene e mocion di e parlamentario aki y esaki a pasa tambe.

Despues un rato den pleno reunion den parlamento e lider di MEP cu no ta pensa mas aleu a declara cu ta e a traha e mocion cu su colega Chris Romero a presenta. E palabra literal cu e la bisa ta: " si nan mester sa cu ta ami a trahe"!

Mi ta puntra mi mes kico ta e lider aki su meta pa rebaha su mes colega di partido. Despues e parlamentario Chris Romero den su motivacion a declara cu ta e mes a traha e mocion!

Aki bo ta nota e arogancia di e lider di mep a bira asina obvio cu hasta su mes hendenan e kier kibra. Pa bo ta un lider cu ta purba kibra su mes coleganan bo no por spera nada otro di e lider aki cu ta yena su boca cu arogancia so pa kibra otro parlamentarionan y hasta su mes coleganan.❑



Mervin Wyatt-Ras despues di tratamento di presupuesto 2014:

Mocion a wordo aproba pa duna mas direccion y sosten na fundacionnan social

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto di pais Aruba di aña 2014 fraccion di AVP a haci entrega di un mocion cu ta regarda fundacionnan.

Esaki a base cu na diferente ocasion fundacionnan tabata den noticia. Segun e parlamentario e fundacionnan tin un rol sumamente importante den sali na vanguardia di diferente grupo den nos comunidad. Gobierno tin su maneho den sostene dicho fundacionnan.

Durante diferente reunionnan den parlamento por a scucha di fundacionnan cu nan ta haya cu varios ta traha banda di otro y falta di reglamentacion y coordinacion.
A base di esaki y a base di rapport publica dor di Contraloria General di Aruba, titula: : De Publieke Sector in Beeld: Onderzoek naar verantwoording en controle van organisaties die geld ontvangen van het Land" di aña 2011 y discusionnan andando a dicidi di trece e mocion aki padilanti. Dicho mocion a keda aproba tambe.



Contrario na loke Mep kier sembra den pueblo comosifuera cu ta medida ta tuma riba e fundacionnan, minister di Asuntonan Social a duna cifra unda cu apoyo y subsidio na fundacionnan y sector social a aumenta, esta di Awg. 45.032.00 na 2009 pa 62 miyon na 2014, esta un subida di 38%. Pues esey ta un mentira di Mep. Obvio ta cu MEP no ta walk su talk. Paso netamente den Parlamento Mep mes a sostene den presencia di fundacionnan cu mester tin mas cooperacion y coordinacion di fundacionnan. Mervin Wyatt-Ras ta haya cu dor di mas structura den e forma di subsidio di fundacionnan por hasta logra cu e fundacionnan cu awor aki no ta haya mucho sosten dor cu nan nos sa con pa haci nan peticion, den futuro si lo por bin na remarca pa un bon subsidio di gobierno. Y esunnan cu ta haciendo un bon trabou sigur lo sigui conta cu sosten.

Den e mocion alabes ta boga pa asistencia tecnico di fundacionnan pa nan por cumpli cu rekisitonan, na luga di e situacion di awor cu nan tin cu haci tur cos ariba nan mes.❑

Booshi Wever di UPP

Mi kier a felicita tur piscado riba e dia Internacional di Piscado 2014

ORANJESTAD - Aruba semper a conoce un historia intimo cu e lama Caribe. E dia internacional di piscado ta conmemora tur esunnan cu tur dia ta subi lama pa por ofrece nos pueblo e frutanan fresco di lama.

Como piscado amateur mi ta bon na altura di e sacrificio y esfuersonan grandi cu e piscado comercial mester realisa pa por cumpli cu e necesidad di su propio famia. Igualmente mi por duna testimonio di e peliger grandi cu e ofishi ta nifica pa e piscado. P'esey mi ta haci uzo di e oportunidad aki pa felicita e piscadonan, pero tambe conmemora esunnan cu a perde nan bida eherciendo e digno trabou di piscado.

Un pabien di curason y cu Dios sigui proteha tur piscado rond di mundo y aki na Aruba en special.❑

Evelyn Wever-Croes

Proposicion di MEP pa evita supervision di Hulanda a wordo bari for di mesa

ORANJESTAD - Fraccion di MEP a presenta algun mocion despues di trata e presupuesto di medida 2014, y entre nan tabata tin mocion number 8 cu lider di MEP a presenta.

E mocion ta propone pa Parlamento pidi un conseho final na Raad van Advies prome cu votacion.
Pakico un di dos conseho di Raad van Advies?
Regularmente ta pasa cu durante tratamento di leynan, cosnan ta cambia. Gobierno ta bin cu nota di cambio, manera den e caso di e presupuesto a bin cu 26 cambio durante e tratamento. Ta importante pa e Raad aki haya e cambionan aki tambe pa nan evalua, y pa nan por duna Parlamento un conseho riba e ley den su totalidad, incluyendo e cambionan cu Raad van Advies no a mira prome y no por a duna conseho riba dje.

E posibilidad aki ta hancra den e ley di Raad van Advies articulo 17b, y Parlamento na cualkier momento por schors un reunion y pidi conseho di Raad van Advies.
Ta solamente si Raad van Advies duna un conseho riba e ley den su totalidad, Parlamento por ta garantisa di un bon conseho.
Pakico un di dos conseho ta importante den e caso aki?
Pasobra Aruba ta para na drempel di bancarota, y nos ta para na drempel di perde nos autonomia financiero, ta importante pa nos mustra mas seriedad den leynan cu ta trata financia di nos pais.

Si nos mes pone mas condicion pa nos mes, nos por evita locual ya casi no por wordo evita mas: cu Hulanda ta bin mete den nos asuntonan financiero. Ademas, cu un di dos conseho asina Parlamento por tin un miho bista si e presupuesto ta of e no ta realistico, of si e ta hincando nos den mas problema financiero. P'esey ta asina importante pa awor nos haci esaki.
Presidente di Parlamento y varios parlamentario no conoce nan trabou
Locual ta di lamenta ta cu esunnan cu a duna nan opinion riba e mocion aki, tur a demostra cu nan no sa nan trabou. Presidente di Parlamento a laga sa cu e asunto aki no por wordo trata den sala di Parlamento sino mester wordo trata den su reunionnan secreto di CHA. Fout! E tema aki ta asina fundamental cu ta henter parlamento mester debati riba dje den reunion publico pa henter Aruba scucha y mira, no scondi den oficina di e presidente.

Lider di fraccion di AVP Baba Herdé a grita cu e conseho aki ta contra nos constitucion. Ki dia pidi conseho ta contra nos constitucion? Ademas, ta articulo 17b di ley di Raad van Advies ta regla e asunto aki, con e por ta contra nos constitucion?

Marlon Sneek tambe a purba di desbarata e mocion, mustrando un biaha mas cu e tampoco ta domina e materia. Segun Sneek si pidi e di dos conseho, ya Parlamento no tin e poder mas pa dicidi! Di unda e ta saca esey ningun hende sa, pasobra con un conseho por stroba bo di dicidi?
Ta obvio cu e parlamentarionan di AVP tabata tin masha miedo di e mocion aki, y p'esey a vota contra. Segun informacionnan ricibi, e hecho cu AVP a vota contra e mocion aki a causa bastante consternacion den circulonan halto di gobernacion na Aruba Y na Hulanda.

"Mi ta lamenta cu nan a vota contra e mocion aki, principalmente pasobra nan no a compronde e materia. Pero si nan no a compronde, nan por a pidi conseho pa nan tambe compronde. Mi ta haya hopi lamentabel cu nos ta bay perde nos autonomia financiero pa motibo di e capricho y incapacidad di e fraccion di AVP" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.❑

Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp:

Problema interno di Fraccion di MEP no mester bira un problema di henter Parlamento

ORANJESTAD - Na final di e reunion di tratamento di presupuesto, presidente di parlamento drs. Marisol Lopez-Tromp a duna un comentario unda cu el a bay riba e nivel y conducta den sala di parlamento.

Lopez-Tromp a trece dilanti cu e ta haya hopi comentario di hobennan riba e comportacion di parlamentarionan den sala di parlamento unda cu ta grita duro den sala, ta papia ora cu no ta nan turno, ta insulta otro, groseria y palabranan ofensivo contra otro parlamentarionan y presidente di parlamento. Lopez-Tromp no ta mira e motibo pa papia di e forma aki den parlamento.

Comportacion

Si wak e profesion di esunnan cu ta comporta nan mes asina, manera abogado, empleado di MOT of otro funcionnan representativo den comunidad, bo lo spera un comportacion riba un nivel mas eleva y bo ta spera cu e hendenan aki lo sa con pa hiba un reunion efectivo y profesional. Asina mes nan ta scoge deliberadamente pa stroba e reunionnan y hiba palabranan ofensivo contra e presidente di parlamento sabiendo cu e presidente su trabou ta pa dirigi e reunion y si e kier bay contesta nan e lo mester bay sinta den banki di parlamento y laga un otro hende presidi e reunion.
Asina e lo por contestanan y pone nan na nan luga politicamente.

Pero como presidente di parlamento e ta scoge pa sigui dirigi e reunion manera adulto y no lo cay den e comportacion baho aki. E comportacion grosero aki no ta cos di awor pero ya ta sosodiendo par di luna caba den forma structural y pueblo mes por wak esaki. Ta keda na pueblo pa husga su parlamentario cu el a vota pe y pone eyden pa representa su persona como votado. Si no gusta esaki semper por acerca e parlamentario y papia riba su comportacion.

Comision central

A puntra e presidente di parlamento cu a mustra manera cu a para e parlamentarionan di papia pero no e ministernan. Lopez-Tromp a splica cu hustamente riba e aspecto aki a yama un reunion prome cu comision central cu tur tres lider di fraccion. Despues di e reunion aki a surgi henter un discusion na momento cu e lider suplente di e fraccion di MEP kier a hala atras di un acuerdo cu el a cera riba con ta bay hiba e reunion aki. A haci palabracionnan riba dia di e reunion, orario di e reunion, con largo cada hende por papia.

Chens extra

A pone netamente un ronda mas unda parlamentarionan a haya un chens extra cu no tabatin antes pa asina nan por haci pregunta na tur minister. No ta asina cu un parlamentario por a haci un pregunta 2 minuut y e minister por papia pa oranan largo. E minister por a contesta dirigi algun minuut riba cada pregunta. Di e forma aki a trata tur pregunta y asina e comision central por a caba mas lihe. Kico ta mira?

Cu e parlamentarionan no ta presenta y despues kier bay keha riba procedura na gobernador mientras cu un dia prome Parlamentario Ruiz-Maduro a bin un reunion unda cu despues e no a mantene su mes na e acuerdo y a bay declara cu e ta hala atras. Ruiz-Maduro mester admiti cu su coleganan di fraccion dos dia despues di e reunion cu Ruiz-Maduro a atende cu e otro lidernan di fraccion, a pidi extra punto di agenda pa critica e puntonan cu Ruiz-Maduro a bay di acuerdo. Segun Marisol Lopez-Tromp, si tin problema interno den fraccion di MEP, esaki no mester bira un problema di henter parlamento.❑

Obama's Weakness, or Ours?



NICHOLAS D. KRISTOF
© 2014 New York Times

The odds are that you think President Barack Obama's foreign policy is a failure.

That's the scathing consensus forming, with just 36 percent of Americans approving of Obama's foreign policy in a New York Times/CBS News poll released this week. Foreign policy used to be a source of strength for the president, and now it's dragging him down - and probably other Democrats with him.

Mitch McConnell, the Senate minority leader, warns that Obama "has weakened the national security posture of the United States." Trent Franks, a Republican member of the House from Arizona, cites foreign policy to suggest that Obama is "the most inept president we have ever had."

Obama is no messiah, but this emerging narrative about a failed foreign policy is absurdly harsh. Look at three issues where Republicans have been unfairly jabbing him with pitchforks:

- Trading five Taliban prisoners for Bowe Bergdahl was unpopular with the public, and the Obama administration may have made the trade in the incorrect belief that Bergdahl was near death. Then again, here's a U.S. soldier who spent five years in Taliban custody, some of that reportedly in a cage after trying to escape. If we make heroic efforts to bring back American corpses, how can we begrudge efforts to bring back a soldier who is still alive?

Sure, there are risks. But the five Taliban prisoners have probably aged out of field combat, and, if they return to Afghanistan after their year in Qatar, they would likely have trouble finding U.S. targets because, by then, the United States will no longer be engaged in combat.

More broadly, there's nothing wrong with negotiating with the Taliban. The blunt truth is that the only way to end the fighting in Afghanistan is a negotiated peace deal involving the Taliban, and maybe this deal can be a step along that journey.

- Russian aggression in Ukraine was infuriating, but it's petty Washington politics to see it as emanating from Obama weakness. After all, President George W. Bush was the most trigger-happy of recent presidents, and he couldn't prevent Russia from invading Georgia in 2008 and helping carve off two breakaway republics.

Obama diplomacy appears to have worked better than military force would have. Contrary to early expectations, Russia did not seize southeastern Ukraine along with Crimea, and President Vladimir Putin of Russia this week called on Parliament to rescind permission to invade Ukraine. Be wary, but let's hope the Bear is backing down.

- The debacle in Iraq is a political and humanitarian catastrophe, but it's a little rich for neocons to blame Obama after they created the mess in the first place. Obama was unengaged on Iraq and Syria, but it's not clear that even if he had been engaged the outcome would have been different.

Suppose Obama had kept 10,000 troops in Iraq as his critics wish. Some would have been killed; others injured. We would have spent another $50 billion or so in the Iraqi sands (that's more than 25 times what Obama requested to start universal prekindergarten, but Congress balks at the expense). And Prime Minister Nouri al-Maliki might have felt even less need to keep Sunni tribes on his side. Would all this really have been the best use of U.S. lives and treasure?

Yes, Obama has made his share of mistakes, especially in Syria, where he doesn't seem to have much of a policy at all. Partly balancing that, he helped to defuse the Syrian chemical weapons threat.

Look, the world is a minefield. President Bill Clinton was very successful internationally, yet he bungled an inherited operation in Somalia, delayed too long on Bosnia, missed the Rwanda genocide and muffed the beginning of the Asian financial crisis - and all that happened during a particularly skillful administration.

As for former Vice President Dick Cheney complaining about Obama's foreign policy, that's a bit like the old definition of chutzpah: killing your parents and then pleading for mercy because you're an orphan. In the Bush/Cheney years, we lost thousands of Americans and hundreds of thousands of Iraqi lives, we became mired in Afghanistan, Iran vastly expanded the number of centrifuges in its nuclear program, and North Korea expanded its arsenal of nuclear weapons. And much of the world came to despise us.

Blowing things up is often satisfying, and Obama's penchant for muddling along instead, with restraint, is hurting him politically. But that's our weakness more than his. Obama's foreign policy is far more deft - and less dangerous - than the public thinks, and he doesn't deserve the harsh assessments. If there's one thing we should have learned in the Bush/Cheney years, it's that swagger and invasion are overrated as foreign policy instruments.❑



Mississippi Goes for the Money



GAIL COLLINS
© 2014 New York Times

Mississippi has sent us a message. I believe it boils down to: We Want Our Stuff.

Big election night! As you no doubt have heard, Sen. Thad Cochran, a Republican who specializes in sending billions of dollars in federal pork back into his state, defeated a Tea Party challenger who ran against government spending.

It wasn't easy. Cochran's fierce and energetic opponent, Chris McDaniel, forced him into a primary runoff. To survive, Cochran turned to Democrats, who took advantage of Mississippi's open primary laws and tossed Thad a vote. Or at least turned out to give McDaniel a kick in the shin.

"We are not prone to surrender, we Mississippians," McDaniel declaimed once the results were announced. "A strong and sturdy people we are. A brave people we are!" He appeared to either be planning to demand an investigation or try out for a role in the next Hobbit sequel.

"Those guys are not good losers," mused Curtis Wilkie, a journalism professor at the University of Mississippi.

The runoff was kind of fascinating. Cochran, who is something less than a fireball orator, rambled on at one event about his childhood visits to a farm and doing "all kinds of indecent things with animals." One of the many, many political action committees involved in the campaign put that in a McDaniel ad, along with a rant about Obamacare and a demand that voters "tell Thad Cochran you're no farm animal."

Meanwhile, McDaniel got support on the stump from former "The Dating Game" host Chuck Woolery and the parents from the reality show "19 Kids and Counting." I am not sure how all these thoughts merge together, but as you can see, it was way more interesting than your average Senate primary.

These days, when a Republican politician gets into primary trouble, his first move is usually to leap farther right, assuring voters that he is capable of being even angrier and crazier than his opponent. That's what gives the Tea Party its power. To use a zombie metaphor - and who among us does not love a zombie metaphor? - the Tea Party (Dead But Undead) wins not by killing its opponents but by turning them into drooling, staggering replicas of itself.

Cochran is plenty conservative on most issues, except the one the Tea Party cares most about. He's a true believer in the power of the federal government to use tax dollars to improve the lives of its citizens. He spreads a wide net, from cotton subsidies to food stamps to military contracts to special education in public schools.

Instead of racing to the right, Cochran ran on his talents as a collector of federal money. When Mississippians turned on their TVs, there was former Sen. Trent Lott, warning voters that without Cochran, Mississippi might lose the Stennis Space Center. Or football hero Brett Favre, reminding people that Cochran got them a ton of help for rebuilding after Katrina. Or an announcer thanking Thad for "our aerospace industry, shipbuilding, military bases, research and development, agricultural breakthroughs."

Nobody came straight out and said: "Look, Mississippi gets three bucks back from the federal government for every dollar we send in. Don't kill the golden goose." But the message was pretty clear, and in some ways a little revolutionary. Like voters in many poor, conservative states, Mississippians have spent decades happily deluding themselves that they're victims of Washington rather than its top beneficiaries. You could argue that Thad Cochran staged an intervention for his state's residents, in which he pierced, at least temporarily, their veil of denial.

McDaniel played right into the old fantasy world, assuring voters that they could eliminate federal spending on education, which amounts to a quarter of Mississippi's public school budget, without suffering any financial damage. He seemed shocked when it didn't work. In his refuse-to-concede speech, he denounced Cochran for "once again, reaching across the aisle" a practice he seems to find as offensive as federal aid to education.

McDaniel blamed his defeat on "liberal Democrats." Actually, most of Cochran's support came from Republicans, but because he won by less than 7,000 votes, you could definitely argue that Democratic Mississippians - most of whom are black - were the ones who saved his bacon.

"First time in my life I ever voted in a Republican primary," said Wilkie, 73.

Cochran will almost certainly be re-elected in November. When he gets back to Washington he'll be 77, starting a new six-year term. With nothing to lose and scores to settle. Really, he could do anything. March in a gay pride parade. Announce that an angel had appeared to him in a dream and told him that God wants us to increase the gas tax to combat global warming.

Or at least maybe someday, if the president needs a vote, Cochran will remember who gave him a hand, and return the favor.❑

Tin seis miyon dollar extra

Retironan a pone enseñansa na Saba rementa

THE BOTTOM – E unico scol di enseñansa secundario na Saba, net prome cu cuminsamento di e aña di scol nobo ta hay'e den problema serio: a retira cuater docente y e director. Dos otro docente y e secretaria ta solidario y nan mes a kita.

"E team di maneho a recomenda solamente retiro di un docente. Mi no tin un idea pakico e otronan tambe mester a bay, nan ta bon docente", ex director Hemmie van Xanten ta bisa. E motibo oficial pa su retiro ta cu directiva ke "tuma un otro rumbo". E retironan a cay na april. Na juni numa a sali vacatura pa atrae personal nobo.

Stichting Leerplanontwikkeling (SLO), miembronan di conseho insular, mayornan, studiante y e coach di scol a pidi directiva cu insistencia pa retira nan decision, pero sin resultado. Alumnonan di Saba Comprehensive School (SCS) a demostra contra e decision di directiva di scol. Awor e directiva ey ta pretende cu e docentenan a anima e demostracion. Docente Terry Cunningham ta nenga esaki y ta bisa cu e alumnonan a haci esaki di nan propio boluntad.

Relacion

Cuminsamento di aña 2012 diputado Chris Johnson, ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia (OCW) y Van Xanten a forma un task force pa pensa un masterplan pa mehoracion di enseñansa. Na augustus di 2012 Van Xanten a bira director y el a forma un directiva nobo di scol. "E relacion entre e directiva i e team di maneho no tabata fantastico", e ta bisa. E tabata sinti manera directiva tabata limita su rol, special den decision financiero.

Den un carta na e diputado di Enseñansa mayornan a pidi pa revisa of cambia statutonan di e directiva di scol. Nan ke pa instala un Conseho Consultativo di Cogestion. OCW no ke risca esaki y den un reaccion a bisa cu e maneho di personal na e scolnan "ta algo di e directiva y no di OCW". E directiva di scol mes no ke reacciona riba e situacion actual.

"Enseñansa den su totalidad ta cay bou di responsabilidad di conseho insular y tumamento y kitamento di personal ta cay bou di e directiva di scol. Esey ta hopi cla pa mi y e partidonan envolvi", diputado Chris Johnson ta reacciona.

Continuidad

OCW a pone seis miyon dollar disponibel pa atrae y mantene docente riba e islanan BES. Na aña 2016 tur scol na BES mester cumpli cu e calidad basico di Hulanda. "Mi tin gana di tende con directiva di scol por hustifica di kita seis docente y un director, mientras cu ministerio a reserva placa pa mantene docente y sigui traha riba continuidad", mama di un di e alumnonan, Alida Heilbron, ta bisa.

"Mi tabata e di cinco docente Hulandes den tres aña", docente Elsbeth Verhoeven di e programa di MBO di e scol ta bisa. "Ta manera nan no sa kico nan ta haci. Cada bes e alumnonan mester custuma cu un hende nobo y ta dura cuater luna prome cu nan alcansa caminda nan mester ta, esey ta masha lastima."

Solidaridad

"Pa solidaridad cu mi coleganan m'a tuma mi retiro", docente Sarah Hertsens ta bisa. Ta masha tristo cu esaki por sosode. Como team nos a crea un bon clima di scol, drecha klas, crea material pa duna les cu ta combina e sistemanan Hulandes y Caribbean Examinations Council (CXC). Nos merece sosten pa sigui."

Docente di e programa di MBO Mark Dodds tambe kier a kita, pero el a dicidi di keda tog. "Si mi bay awor, e alumnonan cu na augustus lo a bay nivel cinco, mester bay un otro isla pa sigui studia."❑

Segun Michelle Gumbs di 18 aña:

No mester di mas placa, docente mester duna les miho

KRALENDIJK – Michelle Gumbs di diesocho aña ta dicidido di haya su diploma di havo, Si e no logra e aña aki despues di purba un be mas, e ta haci e examennan di estado otro aña.

E no tabata asombra tocante e resultadonan di examen dramatico na su scol Liseo Boneriano. E mes tabatin un retraso y tabata dificil pa e alcansa esaki den cuater luna. "Biologia a bay malo. Mi conocemento basico di e materia ey no tabata suficiente pa e examen."
Michelle ta un di e alumnonan di Liseo Boneriano, e unidad di havo/vwo di Scholengemeenschap Bonaire (SGB) cu no a slaag mesora pa e examen final. E ta spera di haya su diploma di havo ainda despues di purba un biaha ma pa e materia geografia. Di havo 56 porshento di e alumnonan cu a bay op a slaag. E resultadonan di vwo ta mas dramatico. 33 porshento so a slaag.

Miedo

Ainda no ta sigur pakico asina poco alumno di vwo a traha e examen bon. E grupo di alumno di vwo no ta grandi, ma niun alumno cu a puntra no ke bisa con nan a experiencia e aña di scol. Gumbs: "Nan tin miedo di papia. Boneiro tin un scol so di havo/vwo. Otro aña nan mester haya les di e mesun docentenan.

Michelle no tin miedo: "Mi ta para tras di loke mi ta bisa." Na januari el a protesta contra lesnan di biologia cu tabata cay afo. El a bay prensa, pero despues e scol tabatin un combersacion pisa cu ne. E protesta no ta duel e, e ta haya lastima si cu su protesta a ofende su docente. E tin un cifra insuficiente pa biologia y ainda ta lucha cu un retraso di conocemento den e area ey.

Nivel basico

Despues di e resultadonan dramatico di examen, maneho di SGB a indica cu nan lo no sigui cu director general John van 't Hoff. Ademas a cumbini concepto di un acuerdo cu ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia (OCW). Mas placa lo bini disponibel pa enseñansa y cuido di alumno.

Inspeccion di enseñansa ta conclui den su ultimo rapport tocante 'Mehoracion di Enseñansa na Hulanda Caribense' cu na scolnan di enseñansa secundario ainda mester di esfuerso grandi pa trece e calidad di enseñansa riba un nivel basico. No ta sigur si lo alcansa e meta na 2016.

Moderno

SGB lo uza e placa extra cu a priminti for di Den Haag pa trayectonan di mehoracion di e scol, segun un declaracion di e directiva di scol. Michelle: No tin mester di mas placa pa Liseo Boneriano. Nos tin klas nobo y e bukinan y aparatonan di mas moderno. Nos tin tur cos. E docentenan mester comunica miho cu e alumnonan y duna les miho. Di otro banda e alumnonan mester siña miho con pa studia e materia."

Michelle ke men e inversion den didactica pa e docentenan y bijles extra pa e alumnonan. "Anto specialmente pa e materianan cu e alumnonan no ta bon den dje", Michelle ta bisa. Algun alumno mester di ayudo di e docentenan pasobra nan no por traha independientemente asina bon; otro mester di bijles extra.

Job

Cu placa di e job cu e tin den banda e mes a paga bijles pa Hulandes y geografia. "Esaki a yuda. Mi tabata bon para pa mi examennan di scol. Lastimamente mi cifra final a sali mas abou pa motibo di e cifra di e examen central."

Aki Michelle ta trece dilanti cu e ta haya cu tin discrepancia den e cifranan di examen di scol y di e examennan central. E ta haya e examennan central hopi mas dificil cu e examennan di scol. "Mi ta kere e nivel di e examennan di scol mester subi. Pa motibo di e nivel abou bo no sa kico ta kico."❑

Buskeda ferviente pa inversionista na aeropuerto Boneiro

KRALENDIJK – Bonaire International Airport (BIA) ta busca fervientemente inversionistanan pa construi un terminal nobo. Calculacion dje costo ta por lo pronto 25 miyon di euro.

BIA ke construi e terminal pareu cu e plataforma nobo financia pa gobierno di Reino. Esaki a duna di conoce cu no tin placa pa e terminal tambe. No ta cuestion cu ta gana nos tin di un terminal nobo, asina director general Les Laplace ta bisa. "Nos mester di dje pasobra e edificio actual no ta cumpli cu exigencianan necesario. Ya nos a yega e capacidad maximo di e terminal aki."

Placa

E masterplan pa e aeropuerto nobo di Boneiro ta cana te 2023. Gobierno di Reino ya a financia e pista di aterisahe. E di dos fase dje plan ta un kazerne di brandweer nobo, un toren di control aereo y un plataforma. Ya gobierno di Reino a reserva placa pa esakinan. BIA ke pa construccion di e terminal nobo (fase tres) cana pareu cu fase dos.

"Tin companianan cu ta mustra interes. Nos ta papiando cu aerolineanan tambe cu a duna di conoce cu nan ke aporta", segun Laplace. "Nos mester di inversionnan externo pa construi e terminal." BIA ta explorando pa wak si nan por haya un financia sin interes.

Rubber

Segun Laplace no tin garantia cu mas aerolinea lo bula pa Boneiro. BIA hunto cu otro partnernan di aviacion, turismo y gobierno conhuntamente mester haci esfuerso pa haya mas aerolinea. Laplace: Ultimo añanan nos tin un crecemento di 2.6 porshento pa aña na cantidad di pasahero. Si bo ke sigui crece, mester di mas rubber riba pista."❏



Traspaso di comando den Caribe







WILLEMSTAD – Diahuebs general di brigada Dick Swijgman a traspasa comando di region di Caribe pa comandante Hans Lodder.

Esaki a sosode durante un ceremonia na base di marina Parera na Corsou, caminda diferente unidadnan militar y tambe diferente partner importante den defensa di teritorio Caribense como cuerpo di rescate CITRO, cuerpo di boluntarionan di Corsou e federacion di veterano tabata presente.

Swijgman a papia den su discurso tocante su cuater añanan interesante como comandante den Caribe, caminda el a menciona algun ocasion bon y algun malo. Como bon, el a menciona e aportacion di Marina Real na e trayecto di formacion social na Corsou, cu den cooperacion cu ministerio di enseñansa ta wordo ofreci na kazerne di Suffisant. Aki hobennan cu tin un atraso por haya un oportunidad nobo den bida. Banda di esaki, el a menciona e restructuracion den Wardacosta di e tres paisnan, cual a wordo incorpora cu e estudionan di otro partnernan manera Duana y di Polis. Esaki ta masha eficiente den e estudio y ta haci cu por intercambia personal pa un termino mas largo. Tambe e hecho cu a mantene marenierskazerne na Savaneta habri, e ta mira como algo bon. Como tambe cu a establece un marina permanente na St Maarten. Como ultimo punto, el a menciona e training cu awo ta sosode regularmente na St Eustatius y Saba.

Banda di e puntonan bon, tambe tin puntonan malo, Swijgman a papia tocante e perdida di dos marinier na Aruba. Esaki a sosode den un accident di auto cual a costa nan, nan bida. Pero tambe el a menciona perdida di coleganan di Wardacosta pa via di comportacion no apropia of pasobra nan a comete un crimen nan mester a wordo kita for di trabou. Como ultimo punto el a haya cu e decision ainda no a wordo pasa pa ministerio di husticia, mientras cu nan ta riba agenda pa hopi tempo caba.

Despues di su discurso, su comando a termina y comandante Lodder tabata na palabra. Lodder ta motiva pa tuma e reto aki cu ta sper'e. Despues cu a hisa e bandera di comando riba Zr.Ms. Pelikaan, Lodder ta tuma comando di forsa marina den Caribe.❑

Na Boneiro y St. Eustatius

Uzo di alcohol bou hoben ta alarmante



KRALENDIJK – E cantidad di hoben na Boneiro y Sint Eustatius cu ta bebe alcohol na edad hoben ta crece mas y mas. Trahado den prevencion Christine Alvarez di Stichting Verslavingszorg en Psychiatrie (Fundacion Maneho di Adiccion y Psikiatria, trad.) ta papia di un situacion alarmante. "Nan ta mira uzo di alcohol como parti di e cultura."

Alvarez ta traha na Boneiro y Sint Eustatius. Ultimo aña e tabata hopi ocupa cu lantamento di un campaña tocante alcohol y droga. E campaña ta cuminsa na juli na Sint Eustatius den e temporada di carnaval. Entrante e aña di scol nobo Alvarez ta cuminsa riba e dos islanan cu e programa di informacion adapta pa pretension di alcohol y droga 'Be Smart' pa grupo 7 y 8.

Na scolnan secundario tambe Alvarez ta cuminsa cu informacion y combersacionnan di motivacion. "Tin hoben cu ta bini di famia caminda ta uza hopi droga y alcohol" Alvarez ta bisa. "Ta berdad cu mi no tin cifra, pero nos ta mira e uzo aumenta."

Uzo di alcohol ta sosode su dilanti na Playa. Alvarez: Si mi djis sali pafo mi ta mira mucha homber den auto cu marihuana y diabierna anochi mi ta mira hoben ta cana riba caya cu boter di whisky."

Cultura

Alvarez ta preocupa. Nan ta considera e uzo frecuente como normal. "Marihuana nan ta mira como 'healing of nature'. Nan tin mucho poco informacion kico e ta haci cu bo curpa y bo conocemento."

Hulanda Caribense mester alcansa un retraso. Alvarez ta traha den prevencion na Boneiro y Statia. Na Saba mester maneha e trabou di prevencion mas activamente. "Na Hulanda nan tin sigur trinta aña caba ta traha riba prevencion di alcohol y droga. Aki mester lanta e campaña na un manera mas profundo y continuo pa e trabou di prevencion bira visibel."❑



Ex president di Haiti, Leslie Manigat a fayece

PORT-AU-PRINCE, Haiti (AP) – Leslie Manigat, un figura prominente den politica Haitiano, cual su termino como president a caba trempan pa via di un golpi di estado militar na 1988, a fayece. E tabatin 83 aña.

E ex president a fayece na cas, net prome cu manece diabierna, despues di un enfermedad largo, segun Evans Baubrun, cual ta secretario di Manigat su partido politico.
Baubrun a bisa cu Manigat su condicion a wordo complica pasobra el a haya chikungunya, cual ta un virus transmiti pa sangura cu a plama masha lihe na Haiti y Caribe desde cu a constata e prome cas transmiti localmente na comienso di aña.
Su morto ta crea un bashi den comunidad intelectual di Haiti y na mundo, segun prome minister Laurent Lamonthe a bisa. Den un declaracion di oficina di prome minister nan a bisa cu Manigat a contribui na educacion di varios generacion di Haitiano y a yuda halsa orguyo nacional.



Manigat, un ex profesor di historia y ciencia politico, a gana eleccion na 1988, memey di conmocion cu a sigui e caida di ex dictado Jean-Claude Duvalier dos aña prome.

E eleccion, cual a wordo boicotia pa otro partidonan politico grandi, a wordo considera ilegitimo. Otro buelta di votamento a wordo cancela ora cu grupo di homber arma a tira riba hendenan para den rij pa vota y otronan a kap hende mata. Testigonan a bisa cu soldaatnan a participa na e tiramento y oposicion a bisa cu militarnan a organisa e masacre pa daña e prome eleccion liber den 3 decada.
Seis luna despues, Manigat a wordo baha cu un golpi di estado dirigi pa Lt. Gen. Henri Namphy. Despues cu el a huy bay Republica Dominicana, e tabata parce di a caba cu politica.
"Mi no ta bay cay den e trampa clasico di politiconan dispuesto, cu ta mira nan regreso na poder di un momento pa otro y ta pasa tur nan tempo ta warda pa e regreso ey," el a bisa reporteronan e tempo ey. "Mi no ta djis un politico, pero tambe un cientifico den politica. Mi por evita e vision ey, cu ta causa erornan politico y frustracion personal."
Eventualmente el a bolbe Haiti y den politica.

E tabata candidato pa president na 2006, pero el a keda na di dos luga patras di Rene Preval. Na 2010, su casa, Mirlande Manigat tabata candidato pa president, pero a perde contra Michel Martelly, cu ta e president actual. ❑

Mas pais ta poniendo advertencia grafico riba paki di sigaria

JAKARTA, Indonesia (AP) – Indonesia a bira e pais di mas nobo pa ordena pa pone potretnan grafico riba paki di sigaria diamars, awo nan ta parti di e grupo di 40 pais y teritorionan cu a adopta regulacionnan similar den ultimo añanan.



E advertencianan, cual ta ilustra imagennan grafico cu ta varia di djente putri pa pulmonnan cu cancer, ta parti di un esfuerso pa pone enfasis riba e riesgonan pa problema di salud relaciona cu humamento. Investigadonan ta bisa cu e imagennan a motiva hende pa stop di huma, pero Organisacion Mundial di Salud ta calcula cu casi 6 miyon hende ta muri mundialmente cada aña di causanan relaciona cu humamento. Industria di tabaco a bringa e esfuersonan di gobierno pa introduci e potretnan grafico na algun pais. Siguientemente ta sigui algun luga cu e advertencianan grafico tabata noticia grandi:

Indonesia:
Aki e ley ta bisa cu 40% di e paki mester ta tapa pa e imagen grafico.
Hopi compania di tabaco no a cumpli cu e ultimo fecha pa pone e imagennan cu ley ta rekeri pa tin riba tur paki di sigaria riba mercado. Indonesia ta un pais cu mas o menos 240 miyon habitante, cu tin e cantidad di mas halto di humado masculino, cual ta na 67%, y nan ta na di dos luga di humado en general. Su gobierno ta entre e poco paisnan cu no a firma Organisacion Mundial di Salud su acuerdo di control di tabaco.



Thailand:
Na Thailand, e ley ta bisa cu un parti di e paki mester ta tapa pa advertencianan grafico, e tamaño di e ilustracion a subi di 55 pa 85%. Esaki lo sosode na september proximo.
Aña pasa Ministerio di Salud Publico a introduci un regulacion pa hisa e cantidad tapa di e paki pa 85%. E compania di tabaco grandi, Philip Morris y mas di 1400 bendedo di sigaria a lanta un caso contra gobierno.
Corte a suspende e ordo temporalmente. Diahuebs, Corte Supremo a dicidi cu e regulacion por wordo introduci prome cu corte mas abou yega na un decision final den e caso.

Australia:
Aki ta rekeri cu e advertencianan ta tapa 75% di e parti dilanti y 90% di e parti patras di e paki.
E ley aki a bay na vigor desde 2012.
Australia a bira e prome pais pa ordena pakinan di sigaria sin logo di marca of color. E pakinan ta ful bruin tapa cu e advertencianan grandi. Companianan di tabaco a bringa e ley, pasobra nan kiermen e ta viola derechonan di propiedad intelectual y e ta devalua nan marca, pero e pais su corte di mas halto a apoya e ley.

Cifranan publica e luna aki pa pais su departamento di estadistica, ta mustra cu humamento a baha cu 5% desde maart 2013 pa e mesun periodo e aña aki.

Organisacion di comercio di mundo a bay di acuerdo pa scucha e kehonan cu diferente pais cu ta cultiva tabaco a entrega, pero otro gobiernonan a expresa interes pa pasa leynan similar. Na Australia, humadonan ta forma 17% di e poblacion.

Merca:
Na Merca no tin imagennan grafico riba paki di sigaria.
Despues cu industria di tabaco a lanta un caso contra Administracion di Cuminda y Droga cu a ordena pa inclui label grafico, corte a blokia e ordo aki aña pasa.

Pasobra e decision ta viola derecho di expresion. Gobierno a opta pa no hiba e caso corte supremo, pero lo desaroya otro advertencianan pa uza na luga di e prome . Na Merca 18% di e poblacion ta huma.❑

Muhe Sudanes Cristian na embahada Mericano

KHARTOUM, Sudan (AP) – E muhe Sudanes Cristian cu a wordo sentencia na pena di morto y su sentencia a wordo anula, pero cu a wordo deteni atrobe e siman aki, ta na embahada Mericano awo pa su mesun siguridad, segun su abogado a bisa diabierna.

ElShareef Ali Mohammed a bisa cu Meriam Ibrahim di 27 aña a sali for di warda di polis na Khartoum e anochi prome cu el a wordo deteni hunto cu su casa y su dos yiunan. Nan a wordo acusa di a falsifica documentonan pa biaha. El a añadi cu e famia a bay embahada Mericano pa miedo di atake di su famia of di habitantenan rabia.

Un oficial Mericano a confirma cu Ibrahim ta na e embahada y cu diplomaticonan ta purba regla su salida di Sudan. E oficial a papia bou di condicion cu lo mantene su identidad anonimo pasobra e no ta autorisa pa papia cu prensa.

Su casa, Daniel Wani, cu tin nacionalidad Mericano y cu ta ciudadano di Sudan tambe, a bisa cu autoridadnan ta acusa su casa di falsifica documentonan como pretexto pa detene su casa sin cu nan tin un orden di aresto.

"E no tin niun sentido cu nos lo purba biaha pa Merca cu paspoort falso," el a bisa AP na telefon. El a nenga di elabora e detayenan di e caso. Wani a haya nacionalidad Mericano ora cu el a huy durante e guera civil, pero despues el a bolbe bek.



Aresto di diamars

E aresto di diamars a sosode na aeropuerto Khartoum caminda e famia tabata saliendo di e pais, un dia despues cu corte di casacion a anula su sentencia di morto y a ordena pa lag'e den libertad.

Ibrahim ta yiu di un homber Moslim, pero el a wordo cria pa su mama cu ta Cristian. El a casa cu un homber Cristian den un ceremonia Cristian na 2011. Manera na hopi paisnan Moslim, muhenan di Sudan cu ta Moslim ta prohibi di casa cu un homber cu no ta Moslim, pero homber Moslim si por casa cu muhenan di otro religion. Pa ley, yiunan mester sigui nan tata su religion.

Sudan su codigo penal ta prohibi Moslimnan cambia di religion, esaki ta un crimen castigabel cu morto. Den corte na Khartoum nan a ordena pa duna Ibrahim 100 sla, pasobra el a tene relacion sexual cu su casa.

Su abogado, Mohammed a bisa cu e famia ta na embahada pasobra nan ta teme atake. "Na cualkier otro luga, e lo a bira victima di atake como represaya," e abogado a bisa. EL a añadi cu na embahada di Zuid Sudan a testigua den un documento cu el a otorga Ibrahim un paspoort y e cu no ta falsifica.❑

Serbionan na Bosnia ta hisa un estatua di homber cu a causa Prome Guera Mundial



SARAJEVO, Bosnia-Herzegovina (AP) – Marcando cien aña di e comienso di Prome Guera Mundial na nan mesun manera, Serbionan di Bosnia a desvela un monumento na nan parti di Sarajevo na honor di e homber cu a causa e guera door di asesina e prins heredero dia 28 di juni 1914.

Na e otro banda di e ciudad, e orkesta Philharmonico di Vienna tabata practica pa nan presentacion diasabra cu tin como sponsor UE. E presentacion ta e comienso simbolico di e siglo nobo di paz na un luga caminda e siglo di guera a cuminsa 100 aña pasa. E dos eventonan aki ta prueba di e division, cu un banda ta promove paz cu e canticanan di Joseph Haydn, mientras cu e otronan ta hisa un monumento na honor si e asesino di e emperador su heredero.❑

Na Paraguay

Inundacionnan a forsa evacuacion di 200 mil hende





ASUNCION, Paraguay (AP) – Inundacionnan causa pa yobidanan fuerte a forsa evacuacion di 200 mil hende na Paraguay y riu Parana.

Gobierno di estado di Paraguay, Neembucu a bisa cu e yobidanan a destrui plantacionnan y a inunda casnan y a blokia camindanan cu mester pa hiba cuminda pa mas di 8mil hende na e estado. Gobernador Carlos Silva a bisa tambe cu expertonan di Nacionnan Uni y Cruz Cora a evalua e situacion anto e ta spera cu lo haya ayudo di exterior pronto.

Paraguay su departamento di emergencia nacional a bisa cu gobierno a gasta mas di $3 miyon na cuminda pa asisti famianan afecta pa e inundacion. Mayoria di nan a evacua y ta buscando luga na campamentonan cu ta na terenonan mas halto, caminda nan drumi den tent cu nan a improvisa y traha.❑

COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014



Lesa Pagina B6

Dia di Olimpiada



Lesa Pagina B2

Entrega trofeo di mundial



Lesa Pagina B5

Grandi y chikito invita pa participa na e Olympic Day Walk and Run 2014 di diadomingo

E prome 300 participantenan lo ricibi un T-shirt di Olympic Day Run/Walk 2014 patrocina pa Mc Donald's Aruba. E Olympic Day Run/Walk 2014 lo inicia pa 5.30 di atardi y por registra tambe riba e dia di evento desde 4or di atardi na e area di start.

ORANJESTAD - Representante di IBISA, Sr. Rodymar Geerman a elabora riba e ruta di e Olympic Day Walk and Run cu lo tuma luga diadomingo awor dia 29 di juni. Segun Sr. Geerman e evento lo bay tin un recorido di 5km cu lo sali for di e parkeerplaats di SIAD y lo termina na SIAD mes.

E evento lo sali for di SIAD direccion robes rumbo Rumbastraat – sigui pa Plaza Betico Croes – na man drechi subi Vondellaan – despues bira na man robes drenta George Maduro Straat – bira na man drechi y drenta Adriaan Lacle Boulevard - bira un biaha mas na man drechi y drenta Wilhelminastraat – yega e rotonde na e prome salida drenta Rondweg – bira na man drechi y drenta Avenida Milio Croes – sigui stret te na haltura di Winklaar Tireshop bira na man drechi y drenta Rumbastraat – por ultimo bira un biaha mas na man robes y yega final riba e parkeerplaats di SIAD.



E prome 300 participantenan lo ricibi un T-shirt di Olympic Day Run/Walk 2014 patrocina pa Mc Donald's Aruba. E Olympic Day Run/Walk 2014 lo inicia pa 5.30 di atardi y por registra tambe riba e dia di evento desde 4or di atardi na e area di start. Ta pidi e participantenan pa traha e 5 renchinan Olimpico di material pa recicla (kisas por verf esaki den 5 colornan Olimpico) pa asina por deposita esaki den un baki cu lo ser poni specialmente pa e ocasion aki.

Na final tur participante lo ricibi un certificado firma pa e presidente di IOC, Thomas Bach.

Mas cu claro lo bay tin tambe Gatorade, Patia y Awa na final pa tur cu e engrandece e Olympic Day Run/Walk 2014.❑

Scol Cacique Macuarima cu un dia di olimpiada





ORANJESTAD - Ayera mainta 8 school tabata tin un dia di Olimpiada, cu a wordo organisa entre Comite Olimpico Arubano y Ibisa. E mainta aki tabata depende di e scol ki ora nan lo a cuminsa cu nan actividad.



Algun di e scolnan cu a haci deporte tabata Cacique Macuarima, Preparatorio Kudawecha, Ora Ubou, Maria Regina y St. Anna, mientras cu na Laura Wernet a scoge pa tin un mainta di desayuno.

Segun representante di Ibisa na Bon Dia Aruba, nan a wordo acerca pa COA kende a pidi nan pa yuda cu un actividad deportivo. Ibisa su meta ta pa elimina e obesidad cu tin na Aruba, cual ta loke Rey Willem-Alexander ta boga pe.

Riba e potretnan por mira Dia Olimpiada na e scol Cacique Macuarima.❑

Champ of the Champs dedica na baluarte Historia di Benjamin Rogelio "Roy" Angela di Sabana Grandi

Roy ta bin di un famia di deportista. Bou guia di Chino Thiel Roy a cuminsa hunga baseball for di edad di 7 aña.



ORANJESTAD - Dialuna 30 di Juni lo inicia e torneo internacional Champ of the Champs 2014 e di 8 edicion cual e aña aki ta wordo dedica na dos personahe den deporte Sr. Benjamin Rogelio "Roy" Angela y e otro ta Antonio Moreno (q.e.p.d). E ceremonia oficial lo tuma luga diabierna 4 di Juli pa 745pm. Awe nos lo amplia riba Roya Angela mientras mas den siman lo publica esun di Antonio Moreno.

Roy Angela a nace den Sta Cruz 31 di maart 1952 den bario di Sabana Grandi. Roy Angela felizmente casa cu Ludwina Angela Hernandez pa 22 aña bibando na Barcadera Sta Cruz. Roy ta bin di un famia di deportista. Bou guia di Chino Thiel Roy a cuminsa hunga baseball for di edad di 7 aña. Na edad di 8 aña Roy a cuminsa hunga den Little league. Roy asina a haci huramento den Little league como e hungado di mas jong na 1961. Despues di a hunga 4 aña den Little league Roy a pasa over pa Junior league y a hunga pa un team di Savaneta"Anton Hunink" di Sr. Mario Angela. Desde akinan Roy Angela a subi pa AA y a hunga un total di 24 aña den e klas mas halto na Aruba.

Decada 70 y 80

Den decada 70 y 80 Roy na dos oportunidad a fungi como Manager tanto di Sta Cruz Royals y Video Center. Mesun team aki tambe tabata conoci bou nombernan di Sta Cruz Stars y E.B.Sibone. Roy Angela a melita den seleccion di Antias hungando na Caracas, den weganan di COPAN. Roy a forma parti di seleccion di Aruba cu a hunga 2 biaha na St Maarten y varios biaha na Corsou. Cu su propio ekipo Roy a hunga baseball na Colombia, Costa Rica, Venezuela, St Maarten y Corsou. Logronan di Roy Angela comopelotero.
Na 1976 Roy a sali campeon home run di Aruba cu e team di Sibone. Roy pa hopi temporada a bati riba 300 di averahe y semper tabata den top pa mas careda pusha. Roy como tercera base tabata tin un defensa sublime y na edad mas grandi a ocupa primera base, unda Roy tabata espectacular y sensacional. Roy Angela conoci pa un hungado di mas di 200 liber tabata sa di roba basta base cu e peso aki lesando e pitchernan na un manera unico. Roy su amor pa su team tabata masha grandi y Roy ta wordo recorda tambe como un hungado cu un temparemento basta halto.

Roy Angela den futbol

Cu 10 aña Roy tabata activo den futbol. Roy su nivel di futbol tabata uno hopi halto. Roy Angela a melita den seleccion di futbol di Aruba na edad di 18 aña. Roy a biaha cu futbol pa Surinam, Hulanda y Corsou cu Weganan di Reino. Na 1971 Roy a hunga contra hungadonan di Hulanda kendenan despues a hunga den mundial na 1974 y 1978. Esaki sigur ta mustra e calidad di Roy como futbolista. Roy su team di futbol tabata Atlantico Deportivo. Roy ta recorda su compañeronan di team manera Jonco, Ziek y FoyitoAlberts, Wim, Robbie, Ovi Thode, Buchi Flanegin, Maiky Rojas, Ben, Tori y Bano Flanegin, Tojanchi Willems, Netto Pieters y Chino Thiel pa nombra algun. Cu Futbol Roy a biaha pa Costa Rica, Corsou, Bonaire, y Hulanda. Roy su miho momento tabata na aña 1971 momento cu el a wordo acerca pa doño di Millonarios di Colombia pa un contract di 3 luna cu tur cos paga pa wak si e por logra yega na firma. Millonarios tabata e team campeon na Colombia e tempo aya. Motibo cu Roy no a bay Colombia tabata motibo hopi tristo y di lamenta. Algun compañero di Roy su propio team, kendenan kisas no tabata kier a perde Roy como hungado, a haya ta bon pa manda gaña dirigentenan di Millonarios cu Roy Angela ta den rolstoel cu un pia kibra. Esaki a costa e oportunidad grandi y unico di Roy su carera cual a bay perdi. E amor di Roy pa su team tabata asina grandi cu pesar di esaki Roy a despensa esunnan cu a comete e acto aki y a keda cu su team Atlantico.

Roy Angela hungando deporte di softball

Pa 19 aña Roy tabata activo den softball cu teamnan Silvasport, Chuchubi, Honda, Blue Stars, Video Center y Pueblo. Cu softball RoyAngela a representa Aruba na Corsou, Venezuela y Costa Rica. Roy a forma parti di seleccion di softball di Aruba. Roy semper tabata un di e miho batenan den tur team cu el a melita. Roy como deportista hungando e deporte di biyar. Roy a hunga biyar pa 25 aña riba e nivel mas halto na Aruba. Roy Angela tabata un hungado di taya hasta bet tabata tin riba su man.

Roy a hunga pa Sport Boys, Technicos Sta Cruz. Cu Technicos Roy a representa Aruba na Republica Dominicana, Corsou,Costa Rica y Venezuela. En general mester accentua cu tur deporte cu Roy a practica e tabata sa di haci esaki riba e nivel di mas halto hungado semper cu amor y pasion pa e team cu e tabata forma parti di dje na e momento ey. Roy Angela a retira y a cuminsa explora carera nobo como comentarista deportivo.❑



Campeonato di softball masculino a continua

Pizza Hut Monster ta derota Universal Trophy



ORANJESTAD - Diadomingo ultimo riba veld di Duracell a continua Campeonato di softball masculino di Aruba Softball Bond dedica na Andresito Krozendijk y Bertrando "Bal" Delaney. Un veld di SV Dragon Hitters (x-Duracell), unda por cierto Champ of the Champs lo inicia dialuna proximo, tabata carga cu fanaticada den un tremendo ambiente. Pizza Hut Monster ta logra un victoria importante riba Universal Trophy.

Pizza Hut Monster ta anota 9 careda, dal 10 hit y ta comete 1 eror. Universal Trophy no ta logra anota careda, pero ta dal 2 hit y ta comete 7 eror. Harold de Luvia bisti den su uniform cora ta bay cas cu su prome victoria. Albertico Loopstok ta resulta pitcher perdedo den e wega aki. Miho batiadonan pa Pizza Hut Monster ta Aigel Brete 3-3, Richinell Matos y GilwardWester di 3-2, Angelo Webb y Eduard Webb ambos di 2-1. Pa Universal Trophy a destaca na bate Adolfo Gonzalez y Egduard Winterdal tur dos di 2-1.

Den e di dos wega di atardi den categoria AA Mudo Mejia a papia. Macuarima Indians ta knockout Royal Power cu e score di 11-1. Poy Flanegin a haci tur locual e tabata por, pero no por a domina e bateria fuerte di Macuarima unda cu Royal Power no a responde manera custumber.

Macuarima ta anota 11 careda, dal 12 hit y ta comete 1 eror. Royal Power ta logra anota 1 careda, bati 4 hit, pero ta comete 4 eror. Lucio Geerman a sali pitcher ganado y a los un grito cu "paranda ta nos". Lucio y Macuarima a celebra manera un campeon di mundo. Miho batiadonan pa Macuarima ta Leander Angela 3-3, Kenroy Geerman y Robertico Koolman di 3-2, Jermain Ras di 2-1. Pa Royal Power a luci den causa perdi Gregory Pilin Krosendijk y Neomar Rasmijn di 1-1, Giandrick Lacle di 2-1.

Campeonato di fastpitch ta birando interesante yegando na final di prome buelta y e di dos rond lo bira e rond decisivo pa mira ken ta e cuater teamnan cu lo clasifica pa drenta playoff AA. ❑



Siña Tai Chi den vakantie

ORANJESTAD - Stress? Cansa? Nada di haci durante vakantie? Purba algo nobo. Siña Tai Chi, un arte Chines cu ta beneficioso pa salud fisico y mental di tur hende, grandi y chikito.

For di dia 1 di juli Taoist Tai Chi Society ta cuminsa cu 4 klas nobo na Club Caiquetio na Paradera. E dia y orario ta diamars anochi di 7 pa 9, diaranson mainta di 9 pa 11, diahuebs anochi di 7 pa 9 y diasabra mainta di 8 pa 10. Ta paga pa miembresia, loke kiermen cu pa mesun prijs por participa den tur klas y ademas e prijs ta hopi faborabel.

Interesa pa explora un sistema di training cu ta calma bo mente, mehora bo salud y haci bo un persona mas harmonioso, balansa? Yama 593-4463 of bishita www.taoist.org pa mas informacion.

Pa inscribi por acudi na Club Caiquetio prome cu les diamars anochi, diaranson mainta, diahuebs anochi of diasabra mainta. ❑



Tai Chi, un arte Chines, beneficioso pa salud fisico y mental

Minister di deporte contento cu SV Britannia cu e titulo di Campeon di AVB 2014

ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma luga e final di play-off AVB 2014, den stadion Guillermo P. Trinidad completamente yena di fanatico. E dos teamnan cu a lucha pa e titulo di campeon di Aruba 2014 tabata SV Britannia Pizza Hut y RCA. Pa di 4 biaha SV Brittania ta titula campeon den division di honor di futbol na Aruba.

Minister di Deporte Dr. Alex Schwengle ta felicita e ganado SV Britannia Pizza Hut y su hungadonan Adrian Sanchez, Camilo James, Carl Geerman, Luis Estrada, Gregory Lake, Derwin Donata, Dolfi Benita, Exon Parra, Estiverne Pierresaint, Ezra Bosnie, Gino Petrocchi, Jonathan Ruiz, John Luhay, Junel Sanchez, Kendrick Dania, Albert "Killa' Francis, Luis Morillo, Margin Kock, Marlon Andrea, Myron Carrion, Renier Paraez, Ricardo Fuller, Rodymar Paesch, Sebastian Montoya Cano, Stanley Valois-Smith, Taffie Koelie, Theric Ruiz, Ulises "Nino" Nunez y Victor Garcia.

Tambe na e staf tecnico, den persona di Jose Luis Duran, Jonathan Lake, Ivo Lacle, Frank Velazquez, Jorge Lumenier y Juraine Croes. Sin laga na duda cu e di 13 hungado di e anochi aki cu tabata e fanaticada grandi di SV Brittania, cu tabata e factor clave den e exito pa henter e ekipo. "Na nan mi mas caluroso pabien," Minister Alex Schwengle a termina bisando.❑

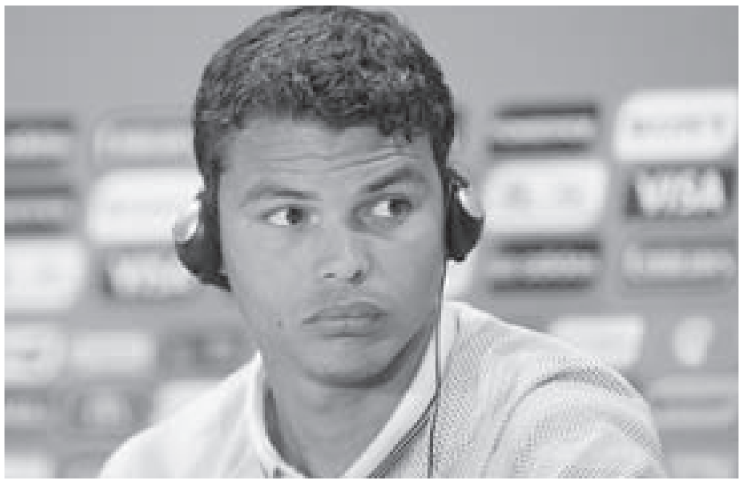


Minister Dr. Alex Schwengle

COPA MUNDIAL
Match Dates Brasil 2014

Brazil ta rechasa sospecha di Chile riba referee

BELO HORIZONTE, Brazil (AP) — E Brasileronan a rechasa energicamente e acusacionnan cu a wordo expresa pa e Chilenonan riba un posibel referee cu a faborece local den un wega entre ambos seleccion pa e di ocho final di Copa di Mundo, tildando su insinuacionnan di ridiculo y inmadura.





Alexis Sanchez y Jorge Valdivia, entre otro, a bisa cu Chile lo tin di cuida di referee, insinuando cu den un mundial e fluitmento sa ta na fabor di e doño di cas. "Tipo di expresion aki ta ridiculo," e hefe di prensa di seleccion Brasilero Rodrigo Paiva a expresa durante un conferencia di prensa. El a añadi cu e actitud di e Chilenonan tabata inmadura. "Brazil no mester un referee pa gana e wega. Nan mester respeta mas e seleccion y futbol Brasilero." E anfitrionnan tin e sensacion cu Chile ta purba pone presion riba e referee Ingles Howard Webb, kende lo fluit e wega, como parti di un bataya psicologico. Webb a dirigi e wega cu Brazil a gana Chile 3-0 den e di ocho final di Mundial 2010 na Sur Africa. Den e contexto ey, un periodista a puntra e capitan Brasilero Thiago Silva si e ta considera provocativo e declaracionnan di Sanchez y a bisa cu Brazil ta duna su team un oportunidad unico di haci historia ganando e ocho biaha campeon mundial na su propio cas.
"No, mi no ta considera esey un provocacion," Thiago Silva a responde. "E ta confia den su team y ami ta confia den di mi." "Mi tambe ta aki pa haci historia," e ta agrega, indicando cu Brazil ta buscando su di seis titulo mundial, algo ningun a logra. E tecnico Luiz Felipe Scolari, pa su parti, a bisa cu un cos ta di tin confiansa y otro ta gana e weganan. "Aki tin cu pasa di ronda y pa esey tin cu gana, cu confiansa of sin confiansa," e strategia a sostene. Tanto Felipao como Thiago Silva a elogia Chile, cu den e prome rond a derota Australia y e campeon mundial Spaña prome cu nan a perde contra di Hulanda. E capitan Brasilero a destaca cu "Chile ta siendo considera un di e miho teamnan di Mundial. E ta hopi peligroso y nos ta bay tin cu cuida pa no wordo sorprendi." Scolari a agrega cu "tacticamente Chile a evoluciona hopi. E ta bon organisa. Si nos no prepara bon, nos no lo pasa e ronda." Y di biaha a nenga cu estatura chikito di e defensornan Chileno por ta un factor. "Pa cabisa no ta haci falta e altura sino sa para. Y e Chilenonan ta bon den esey."❑

Mundial

Rousseff y Blatter lo entrega e trofeo na e campeon



RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) – E presidente di Brazil, Dilma Rousseff y e presidente di FIFA Joseph Blatter, lo entrega e trofeo na e seleccion campeon di Mundial despues di e final di e torneo dia 13 di juli na Rio de Janeiro, e entidad a bisa ayera.

"Contrario na loke a wordo publica den e medionan, (e Spaño Carles) Puyol no lo entrega e trofeo," e secretario general di FIFA, Jerome Valcke, a bisa den un rueda di prensa den e stadion Maracaná, cu lo ta e escenario di e final. "Puyol y e modelo Gisele Bundchen lo trece e trofeo riba e campo pero kendenan lo bay entrega esaki lo ta e presidente Dilma Rousseff y presidente di FIFA, Joseph Blatter," Valcke ta agrega, locual a destaca cu esey tabata e protocol.

E Spaño Puyol a keda for di e final di Mundial 2010 na Sur Africa pa un lesion ora cu Spaña a conkista e titulo. Puyol tabata tin cu entrega e banchi di capitan na e keeper Iker Casillas y no por a lanta e trofeo na Johannesburgh. Den e inauguracion y debut di Brazil den e Mundial, cu a wordo celebra den e Arena Corinthians di Sao Paulo, e assistentnan a boe e president. Aunke e tabata presente den e stadion, Rousseff no a declara e campeonato habri y ni sikiera su nomber a wordo anuncia den e stadion. Ainda asina, no por a scapa di e insultonan di e fanaticonan. Aña pasa den e apertura di Copa Confederacion, e fanaticonan na Brasilia a boe e mandatario, den e encuentro cu a habri cu e torneo entre Brazil y Hapon. Despues di e incidente, ni Rousseff ni e presidente di FIFA, cu tambe a wordo "geboe" aña pasa na Brasilia, a papia den e apertura di e torneo.❑

BON DIA Aruba

COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Un pa tera, un pa lama

Weganan di ocho final ta inicia awe





SAO PAULO, Brazil (AP)– Awe ta inicia e bataya pa tur e diesseis seleccion cu a pasa pa e di ocho final den e torneo di futbol mundial. Den un torneo cu ta wordo hunga cada cuater aña, e etapa aki ta uno cu hopi suspension unda cu un tin cu elimina otro pa sigui avansa.

Awe e seleccion y anfitrion di e torneo, esta Brazil, lo enfrenta Chile. Ambos seleccion ta buscando pa avansa, unda cu Brazil ta buscando pa logra gana nan di seis titulo y Chile ta buscando su prome titulo. E wega aki lo ta 12'or di merdia y pa 4'or di atardi lo haya Colombia contra Uruguay.

E seleccion di Colombia cu a sorprende tur hende lo ta enfrentando Uruguay, wega cu otro dos team di Sur America lo mester elimina otro. Colombia tambe ta buscando pa haci historia den e mundial aki.

Diadomingo tambe weganan di eliminacion lo continua, unda cu e seleccionnan un biaha mas lo subi tereno pa elimina otro. Pa 12'or di merdia Hulanda lo enfrenta Mexico, unda cu Hulanda ta buscando e biaha aki pa bira campeon di e torneo y no sub campeon. Mexico tambe ta buscando pa por avansa pa e yega e di cuarto final.

Despues pa 4'or di atardi Costa Rica lo ta enfrentando Grecia, kendenan tambe ta bataya pa un luga den cuarto final.❑

Cla pa hunga contra Hulanda mañan

Mexico ta laga nan sede di concentracion y ta biaha pa Fortaleza



SAO PAULO, Brazil (AP) – E seleccion di Mexico a laga, entre aplauso, su sede di concentracion den e ciudad di Santos, estado di Sao Paulo, cu destino pa Fortaleza, unda nan lo hunga diadomingo den e wega di e di ocho final di Brazil 2014 contra Hulanda.

E team di e tecnico Miguel Herrera a train pa ultimo biaha den e campo "Rey Pele" di Club Santos y a realisa trabounan tactico mirando e reto cu nan tin pa cumpli den cual e defensa lo tin e mision di presta atencion special riba e delantero Arjen Robben, e figura di Hulanda.

"Nos ta buscando pa haci historia, pa pasa na e di cuarto final, nos tin e obhetivo di yega leu y prome nos mester supera Hulanda," e delantero Oribe Peralta a declara, esun mas solicita pa e fanaticonan. E mas exclusivo di Santos, tabata e keeper Guillermo Ochoa, kende lo bolbe actua contra Hulanda na den e stadion Castelao de Fortaleza.

Eynan Memo tabata e heroe Mexicano den e cero, cero contra di Brazil, den e fase di grupo, cu cuater parada di antologia. Durante e 90 minuut di training mainta, e coach Herrera a purba e centro campo Carlos Salcido pa reemplasa Jose Vazquez, cu ta suspendi. Mexico a clasifica di dos den Grupo A cu un victoria di 1-0 riba Cameroen, un empate sin gol contra Brazil y un victoria di 3-1 contra di Croacia.❑

Sao Paulo a admiti eror den operacion di siguridad durante apertura di Mundial



SAO PAULO, Brazil (AP) – E gobernacion di estado Brasilero di Sao Paulo a admiti ayera cu tabata tin un eror di comunicacion durante e operacion di siguridad pa proteha e autoridadnan cu a asisti na e apertura di Mundial di futbol Brazil 2014, dia 12 di juni anterior, pero a aclaria cu niun hende a wordo poni na riesgo na ningun momento.

E Secretaria di Siguridad Publico di estado mas pobla di Brazil a pronuncia, den un comunicado, despues cu medionan local a publica cu un franco tirado a pidi autorisacion pa tirai un sospechoso arma cu tabata acerca e tribuna di autoridadnan, entre nan, esun di presidente Dilma Rousseff, durante e wega inaugural entre Brazil y Croacia.

"Den e episodio envolviendo polis durante e apertura di Mundial, tabata tin un eror di comunicacion cu rapidamente a wordo drecha, sin mayor consecuencianan," e gobierno regional a afirma den e nota, den cual e ta precisa cu den "ningun momento a pone den riesgo e siguridad di autoridad of fanaticonan."

Segun publica ayera den e corant Folha de Sao Paulo, asina cu a cuminsa cu e wega entre Brazil y Croacia, un franco tirado di elite a mira un homber arma acerca e tribuna unda e presidente Rousseff, hefe di Estado y autoridadnan di FIFA tabata presente. Segun e mesun publicacion, e tiro "a wordo evita despues di cu e homber a wordo identifica como polis."

E Secretaria di Siguridad Publico a indica cu e protocol di actuacion pa tira contra un obhetivo ta rekeri tres etapa – autorisacion pa carga e arma, pa cu e franco tirado pone e sospechoso den e punto di mira y pa tira – y ningun di nan a yega di wordo poni den marcha.

"Ningun di e tres etapa ey a wordo haci pasobra e eror di comunicacion a wordo coregi rapidamente. A afirma cu casi tabata tin morto den e situacion ey ta causa alarma," e comunicado ta conclui.❑

COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Ambiente di futbol ta sigui awe








ORANJESTAD – Desde awe e weganan di mundial ta uno decisivo, cual ta pone cu e fanaticonan tambe ta mas pendiente pa e weganan.

Na diferente caminda di Aruba desde awe y mañan e fanaticonan un biaha mas lo yega hunto pa apoya nan seleccion preferi. E ambiente di mundial ta sigui y e fanaticonan ta cla pa sigui grita pa nan seleccion.

Diasabra desde oranan trempan fanaticonan di e prome wega lo yega hunto pa mira e weganan di futbol, unda cu fanaticonan tin nervio pa mira ken ta sigui y ken no. Awe fanaticonan di Brazil y Colombia lo sali topa otro pa sigui e wega di nan seleccion. Diadomingo tambe fanaticonan lo yega hunto, specialmente tur esunnan cu ta apoya e seleccion di Hulanda.
Hopi fanatico cu nan team a bay cas no lo keda afo tampoco ya nan a bay na nan di dos of di tres escogencia. Hopi cu ta Spaña a cambia pa Brazil of Hulanda. E fanaticonan aki ta gusta deporte ta futbol nan kier mira.❑

2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL GAME SCHEDULE

Match Dates Brasil 2014

GROUP A	GROUP B	GROUP C	GROUP D	GROUP E	GROUP F	GROUP G	GROUP H
Brazil	Spain	Colombia	Uruguay	Switzerland	Argentina	Germany	Belgium
Croatia	Holland	Greece	Costa Rica	Ecuador	Bosnia-H'vina	Portugal	Algeria
Mexico	Chile	Ivory Coast	England	France	Iran	Ghana	Russia
Cameroon	Australia	Japan	Italy	Honduras	Nigeria	United States	South Korea

GROUP A

Date / Venue	Team	Score	Team
June 12 Sao Paulo, 4:00PM	Brazil	3 v 1	Croatia
June 13 Natal, 12:00PM	Mexico	1 v 0	Cameroon
June 17 Fortaleza, 3:00PM	Brazil	0 v 0	Mexico
June 18 Manaus, 6:00PM	Cameroon	0 v 4	Croatia
June 23 Brasilia, 4:00PM	Cameroon	1 v 4	Brazil
June 23 Recife, 4:00PM	Croatia	1 v 3	Mexico

GROUP B

Date / Venue	Team	Score	Team
June 13 Salvador, 3:00PM	Spain	1 v 5	Holland
June 13 Cuiaba, 6:00PM	Chile	3 v 1	Australia
June 18 Rio, 3:00PM	Spain	0 v 2	Chile
June 18 Porto Alegre, 12:00PM	Australia	2 v 3	Holland
June 23 Curitiba, 12:00PM	Australia	0 v 3	Spain
June 23 Sao Paulo, 12:00PM	Holland	2 v 0	Chile

GROUP C

Date / Venue	Team	Score	Team
June 14 B. Horiz, 12:00PM	Colombia	3 v 0	Greece
June 14 Recife, 9:00PM	Ivory Coast	2 v 1	Japan
June 19 Brasilia, 12:00PM	Colombia	2 v 1	Ivory Coast
June 19 Natal, 6:00PM	Japan	0 v 0	Greece
June 24 Cuiaba, 4:00PM	Japan	1 v 4	Colombia
June 24 Fortaleza, 4:00PM	Greece	1 v 0	Ivory Coast

GROUP D

Date / Venue	Team	Score	Team
June 14 Fortaleza, 3:00PM	Uruguay	1 v 3	Costa Rica
June 14 Manaus, 6:00PM	England	1 v 2	Italy
June 19 Sao Paulo, 3:00PM	Uruguay	2 v 1	England
June 20 Recife, 12:00PM	Italy	0 v 1	Costa Rica
June 24 Natal, 12:00PM	Italy	0 v 1	Uruguay
June 24 B. Horiz, 12:00PM	Costa Rica	0 v 0	England

FIFA WORLD CUP 2014

Round of 16

Belo Horizonte Jun 28

1A Brazil
2B Chile
12:00PM

Rio de Janeiro

1C Colombia
2D Uruguay
4:00PM

Round of 16

Fortaleza Jun 29

1B Holland
2A Mexico
12:00PM

Recife

1D Costa Rica
2C Greece
4:00PM

Quarter-Finals

A Rio de Janeiro Jul 4
12:00PM
1
2
WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 54

B Fortaleza
4:00PM
5
6
WINNER MATCH 50 vs WINNER MATCH 49

Quarter-Finals

C Brasilia Jul 5
12:00PM
3
4
WINNER MATCH 55 vs WINNER MATCH 56

D Salvador
4:00PM
7
8
WINNER MATCH 51 vs WINNER MATCH 52

CHAMPION

Round of 16

Brasilia Jun 30

1E France
2F Nigeria
12:00PM

Porto Alegre

1G Germany
2H Algeria
4:00PM

Semi-Finals

Belo Horizonte Jul 8
4:00PM
A
B
WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 58

Semi-Finals

Sao Paulo Jul 9
4:00PM
C
D
WINNER MATCH 59 vs WINNER MATCH 60

Round of 16

Sao Paulo Jul 1

1F Argentina
2E Switzerland
12:00PM

Salvador

1H Belgium
2G United States
4:00PM

WORLD CUP FINAL

MARACANA, RIO DE JANEIRO JUL 13 3:00PM
WINNER MATCH 61 vs WINNER MATCH 62

Third Place

ESTADIO NACIONAL, BRASILIA JUL 12 4:00pm
LOSER MATCH 61 vs LOSER MATCH 62

GROUP E

Date / Venue	Team	Score	Team
June 15 Brasilia, 12:00PM	Switzerland	2 v 1	Ecuador
June 15 Porto Alegre, 3:00PM	France	3 v 0	Honduras
June 20 Salvador, 3:00PM	Switzerland	2 v 5	France
June 20 Curitiba, 6:00PM	Honduras	1 v 2	Ecuador
June 25 Manaus, 4:00PM	Honduras	1 v 3	Switzerland
June 25 Rio, 4:00PM	Ecuador	0 v 0	France

GROUP F

Date / Venue	Team	Score	Team
June 15 Rio, 6:00PM	Argentina	2 v 1	Bosnia-H'vina
June 16 Curitba, 3:00PM	Iran	0 v 0	Nigeria
June 21 B. Horiz, 12:00PM	Argentina	1 v 0	Iran
June 21 Cuiaba, 6:00PM	Nigeria	1 v 0	Bosnia-H'vina
June 25 Porto Alegre, 12:00PM	Nigeria	2 v 3	Argentina
June 25 Salvador, 12:00PM	Bosnia-H'vina	3 v 1	Iran

GROUP G

Date / Venue	Team	Score	Team
June 16 Salvador, 12:00PM	Germany	4 v 0	Portugal
June 16 Natal, 6:00PM	Ghana	1 v 2	United States
June 21 Fortaleza, 3:00PM	Germany	2 v 2	Ghana
June 22 Manaus, 6:00PM	Unites States	2 v 2	Portugal
June 26 Recife, 12:00PM	United States	0 v 1	Germany
June 26 Brasilia, 12:00PM	Portugal	2 v 1	Ghana

GROUP H

Date / Venue	Team	Score	Team
June 17 B. Horiz, 12:00PM	Belgium	2 v 1	Algeria
June 17 Cuiaba, 6:00PM	Russia	1 v 1	South Korea
June 22 Rio, 12:00PM	Belgium	1 v 0	Russia
June 22 Porto Alegria, 3:00PM	South Korea	2 v 4	Algeria
June 26 Sao Paulo , 4:00PM	South Korea	0 v 1	Belgium
June 26 Curitiba , 4:00PM	Algeria	1 v 1	Russia

Advertorial

Jinete y amazonanan lo representa Aruba den mundial na Colombia cu sosten di Lotto, e loteria di Aruba

ORANJESTAD - Lotto, e loteria di Aruba ta hopi orguyoso di por sostene Organisacion Cabayista Aruba un biaha mas durante un di su eventonan den exterior, den cual nos jinete y amazonanan lo percura pa e nomber di Aruba resona. Den cuadro di esaki, Diaranson 25 di juni ultimo a biaha pa Pereira, Colombia e prome grupo di Jinete y Amazona cu lo representa Organisacion Cabayista Arubano y Aruba den e di 10 Mundial di Jinete y Amazona.

Diahuebs y Diabierna mas hobennan cu nan famia a biaha y lo ta biahando pa Pereira mescos cu durante weekend. Diadomingo 29 di juni lo cuminsa cu e banco di cabay pa sortia cabay pa e participantenan cu no tin un cabay ainda y di dialuna pa diaranson lo tin oportunidad pa e jinete y amazonanan train riba nan cabay.

E mundial lo cuminsa diahuebs 3 di juli, unda lo tin un ceremonia oficial cu un desfile di tur e paisnan participante. Diabierna 4 te cu diadomingo 6 di juli lo bay tin e competencianan cual sigur lo wordo pasa via live streaming pa pasofino.com y otro medionan cu lo ta presente.

Lotto, e loteria di Aruba ta expresa deseonan di hopi exito



pa nos jinete y amazonanan: Ela Nucete, Genesis Pietersz, Melanie Wever, Natalia Mouawad, Alexia Chin, Elizabeth Johnson, Aaliyah Acosta, Nina v. Romondt, Eva Pols, Savannah Hasham, Shayna Werleman, Willem Werleman, Juan Jose Werleman, Alina Mansur, Marc Bruin y Mark Yanes kendenan lo bay representa nos isla den exterior bao guia di nan Coach Igor Kock.

Organisacion Cabayista Arubano ta gradici tur e sponsornan cu a yuda e hobennan haci e biahe aki posibel, specialmente Lotto, e loteria di Aruba.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacion na e comision di subsidio.❑

Advertorial

SETAR a lansa 2 servicio di “TV Everywhere” pa usuario di Cable Digital



ORANJESTAD - Despues di a lansa TotalGuidexD, e aplicacion considera como acompañante di e guia electronico di Cable Digital, SETAR ta expande su servicionan pa loke ta Cable TV. Usuarionan di Cable Digital awor por disfruta di 2 servicio nobo di TV Everywhere cu ta SETAR Live y ESPN Play. Hunto e productonan aki lo forma parti di e famia di un producto cu SETAR lo Brand “TV Everywhere”.

Cu SETAR Live bo por wak TV unda cu bo ta na Aruba. Awor por disfruta di bo diferente canalnan y programa via tablets y smartphones cu tin un conexion di Internet. ESPN Play ta ofrece bocontenido “live” of “on-demand”. Si acaso bo a perde un di e wega di baseball, futbol, tennis etc. Cu ESPN ta pasa, bo por sigui esakinan riba ESPN Play.

E 2 servicionan aki ta sin gasto adicional y aplicabel pa clientenan di Cable Digital. SETAR Live ta obtenibel riba iOS (iPad, iPhone), Android y Amazon Kindle Fire. Por bay riba e App Store of Play Market, busca SETAR y download e app. Pa ESPN Play mester bay riba e browser, click ESPN Play, click riba e icon di SETAR y bo ta haya acceso.

Pa por login e cliente mester mester uza e e-mail adres y password di su account di Cable Anytime. Y si no tin



account ainda, por registra via e app mes. Informacion cu e cliente mester tin ta number di account di Cable y e suma di e ultimo cuenta di Cable. Si bo no tin e informacion aki, por tuma contacto cu SETAR na 525-1700 of bishita cualkier teleshop di SETAR of SETAR Store.

Pa informacion di cada aplicacion, por bishita www.setar.aw.❑

Oei je juoei



Awor si mi a cansa
Ta 25 wega di futbol cu mi a wak
Mi a pega soño

Pero dor di e grito ‘óei je juoei’ na nos canal local
mi a spierta
mi a lanta, rek mi lomba y mi pia

Danki Dios cu ‘Claretio’ a bin cu su sumpiña
y hinca e sport reportero cu a grita ‘oei je juoei’
Danki Dios na nos sport reportero, ‘otherwise’ lo
mi a keda na soño

Pero despues di 25 wega, mi sa ora e grita ‘óei je juoei’ cu e no tin un ‘gooooooal’, e bala a ‘approach’ e goal si . E tabata un momento peligroso

Semper ora e grita ‘oei je juoei’, nunca un goal ta wordo hinca.

Roland Peterson,
Aruba

For di 7 juli pa 11 juli

Scol di Arte cu siman di actividad pa mucha







ORANJESTAD -- Pa muchanan entre 6 y 10 aña, Scol di Arte lo bay tin dianan educativo, leuk, dushi, sano y den mannan confiabel di personal di Scol di Arte y lidernan invita.

Aki ta trata di entre otro, Claudine de Meza cu pintamento, Lilian Besselink cu storianan y weganan di antes, Andre Barbosa cu capoeira, Eberina Curet cu salud, Gisela Comenencia cu Zumba y Olivia Figaroa cu lesamento.

Tur e actividadnan aki lo ta den e siman di dialuna 7 di juli pa diabierna 11 di juli.





Tur dia di 9or di mainta te 1or di merdia. Pa cubri un parti di e gastonan ta pidi un contribucion di 75 florin pa cada mucha cu ta inclui algo di come y bebe y tambe un trip pa kapel di Alto Vista y e interesante Philips' Animal Garden na Alto Vista caminda e muchanan lo haya algo di bebe y come eynan tambe.

Pa garantisa atencion y guia optimal na cada mucha, e cantidad cu lo acepta ta limita. Y pa por prepara bon pa e cantidad di mucha, ta pidi mayornan pa inscribi y paga na tempo.

Tur mucha ta bonbini pa bin gosa un siman hopi dushi cu otro mucha den Scol di Arte siñando y gosando alabes. Pa informacion y inscripcion por yama Scol di Arte di dialuna pa diabierna na 584-9168.❑



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jean-Carlo Marco Dania

Mihor conoci como: "Carlo "

Na nomber di su

Mama: Mariana Dania

Tanta y omonan: Lea Vrolijk y famia
Igidio y Nelly Dania y famia
Noi y Leo Croes y famia
Lauriana Dania y famia
Dora y Juan Ras y famia
Domingo y Ina Dania y famia
Gabriel Dania
Mildred y Ito Dirksz
Herman Dania

Iha: Jullië Vasquez

Comer y compernan: Rose-ann y Tibo Vasquez
Silvania Mercelina

Conocirnan: Corrie Nieuwman
Teresa Dake
Marcia y Lourence Flores
Gilda Fernandez

Coleganan di Trabow Radisson Casino

Famia Dania ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar Diasabra 28 di Juni pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diabierna 27 di Juni di 7'or pa 9'or di anochi

BON DIA Aruba

Invitacion

Ami Jesus Soto kier a invita bo (so) persona pa un santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diadomingo 29 di juni 2014 na misa Fatima na Dakota pa 6'or di atardi, despues di misa lo tin un santo rosario na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Recordando 1 luna di fayecimento di mi mama stima



Francisca González de Soto

Bo presencia lo ta altamente aprecia.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di señor:

Jean Carlo Dania

Yiu di nos colega Mariana Dania, di departamento di Comunicacion.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Mariana y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL



"Bou di alanan di Dios, mi ta sigur !".
Salmo: 91

Kloknan di misa lo resona
pasobra señor a duna
y Señor a tuma
Su boluntad sea cumpli.

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di nos
mama, wela, bisawela y ruman stima



Teresita Angela Quandus
mihor conoci como: Chichi, Chita of Mama grandi
***31-05-1933 †25-06-2014**

Na nomber di su:
Yiunan: Vivian y Desi Lopez-Tromp
Grecia y Daniel Tromp-Tromp
Nelson Tromp y Sally Schrom
Nietonan:
Carlos yCarolyn, †Sheraldine, Francis y Marete, Danimar,
Anthony, Robert na U.S.A., Christopher na U.S.A.
Manera nietanan: Jennifer Schrom, Etwiline Krosendijk
Bisanietonan: Carlson, Maurits y Joshua Lopez, Danisha, Dyron, Darnell y Dylayla Tromp na Hulanda

Rumannan:
Celestino y Ana Quandus y famia
†Francisco Quandus
Editha Quandus y famia
†Alejandrina Quandus y famia
Pascual Quandus y famia
Juliana y Dominico Tromp y famia
Thomas y Ina Quandus y famia
Paulita Quandus y famia
Emilia Quandus y famia
Jerry Neville Chai y famia

Ihanan: Chinda Croes-Tromp
Maritza Albertsz-Lewis
Tantanan:
Imelda Maduro, Nanita Orman
Swa y cuñanan, primo y primanan y famia, sobrino y sobrinanan y demas famia na Corsow: Tromp, Wu/Ng, Botman,

Amiganan:
Teresa, Susanna, Belinda, Maria

Famianan: Quandus, Tromp, Lopez, Schrom, Anastasi, Lewis, Pas, Kalis (USA), Geerman, Maduro, Kelly, Ridderstap, Albertsz, Dubero, Webb, Chai, Orman, Pietersz, Giel, Donata

Stella Toppenberg, staff y tur habitantenan di cas "Habib"

Ta invita tur famia, conocir, amiganan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 30 di juni 2014 pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord. Nos defunto lo ta reposa for di 2'or den misa Santa Anna na Noord. Lo ricibi condolencia na Aurora Funeral Home di 12.30 pa 1.30 di merda y despues na misa.

Lo tin un box disponibel pa "Cas Habib"

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde,
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo:23

Cu honda pena pero Conforme cu
Boluntad di Dios, nos ta anuncia
Fayesimento inesperadamente di



Iris E. Angela del Rosario
20-05-1963 †24-06-2014

Na nomber di su:
Esposo: Loreto Angela (Roque)

Yuinan: Bryan Angela,Shaline
Jason Angela
Aaron Angela

Mama: Hortensia Henriquez

Tata: † Pedro Julio del Rosario

Rumanan: Jorge, Karin y yuinan
Nelson, Inge y yuinan
Richard, Esther y yuinan
Marisol, Douglas y yui

Suegra: Aura Angela

Suegro:
† Ro Angela
Zoraida, Galis Rampart y yuinan
Xiomara, Gabi Ras y yuinan

Tantanan y Omonan,Prima y Primonan,Sobrino y Sobrinanan

Demas famianan: Angela, del Rosario, Henriquez, Werleman, Ras, Rampart, Everon, Wester, Curiel.

Demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba dialuna 30 di juni 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or mainta, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

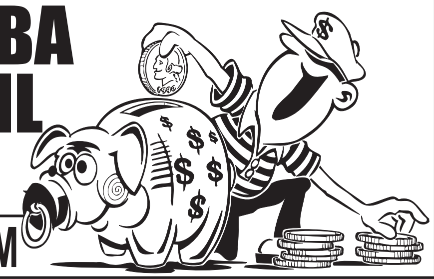
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 28 juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Despues di intiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie bel:
002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
I-phone 4-S Afl. 750,- nobo./new den caha 16GB, unlocked open phone cu tur acesorios y case
Tel: 745-5550

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Pa mas informacion please yama
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura ata bo solution contact nos POWER BY ROBERT UPHOLSTERY.
Y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

GRATIS
Pasa busca GRATIS Bo Vuvuzela di Hulanda of Brazil na Bubali 11-M cortesia di Dr. Henk Marsman. Practice for advanced Dentistry Orario: 8:12/2-5 op=op

---

TA BUSCA
Huiswerkbegeleiding of Bijles pa Mucha di 2de klas basis school. Pa mas informacion
Tel: 565-5761

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Pa mas informacion
Tel: 5628545 of 5636915

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. Pa mas informacion
Tel 744-0813

TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders. Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

TA BUSCA
Trabao pa limpia cas, y tambe ta skrika.
Tel: 743-5966

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scooter volcan '07 bon condicion. Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, Et di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa mas infor
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA OFRESE
Saliendo con encomiendas a Bogota - Cali 24 de Junio, el kilo Afl. 10,= Apostillamos documentos en Caracas.
Tel: 565-0168 / 641-9165

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical
Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
un SNACK TRAILER 8x16pia, hopi atractivo un aña traha den bon condicion, cu su toonbank, y labamano ext.15000 florin, obo.
Pa mas informacion

TA OFRESE
Un señora ta ofrese pa hasi cas limpi y strika, y cuida hende grandi. Pa mas info.
Tel: 600-5768

SERVICIO PUBLICO
Special pa luna di Juni y July pa cada 4 corte di cabay di cabayero ta haya 1 manicure gratis. Pa mas informacion
Tel: 582-9501

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
bondia.aruba@gmail.com
aviso@bondia.com



Advertorial

Premio di Lotto 5 a alcansa mey miyon florin

Sorteo ta awe

ORANJESTAD - Despues di par di luna Lotto 5 ta alcansa un premio grandi di mey miyon florin. Ta na maart ultimo un ganado a bay cas cu un bunita premio di 530.000 florin cu el a cumpra na Lucky Numbers na Playa.

Cu solamente Afls. 4,-- bo por scoge cinco number entre 1 te cu 35, of pidi e rebendedo pa un "Lotto-Loco" cu ta contene numbernan scogi caba pa bo. Sorteonan di Lotto 5 ta tuma luga riba diaranson y diasabra pa 9:00pm. Ticketnan por wordo cumpra te cu 8:45pm, e mesun anochi di e sorteo. E sorteo ta tuma luga na Telearuba en bibo pa 9or di anochi y despues tur resultado ta disponibel via e website na www.lottoaruba.com of riba Facebook LottoCambiandoBida.

Pa e sorteo di awe, Lotto 5 por haci ABO un ganado di mey miyon florin cu un bunita premio di 500.000 florin, pues cumpra bo Lotto 5 trempan!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Mutts



6 Chix



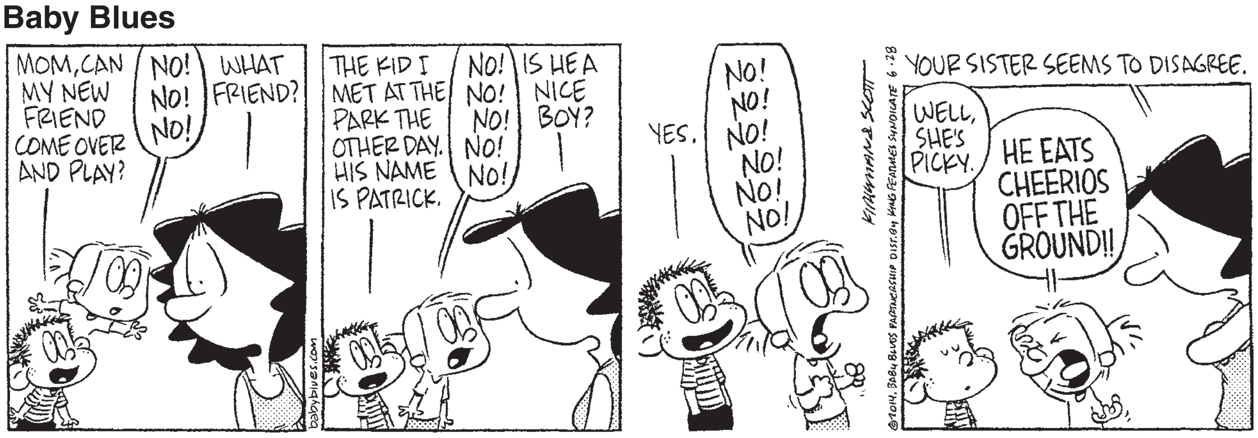
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

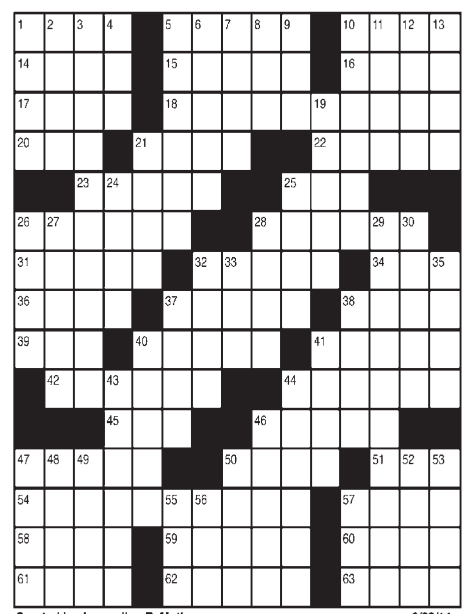
6			2					3
	7		5				8	
		9				7		
			1		7		3	9
9	8		6		4			
		7				1		
	5				1		2	
8					3			7

Difficulty Level ★★★★ 6/28

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

5	3	2	7	1	8	6	9	4
1	9	6	5	4	3	7	8	2
7	4	8	6	9	2	5	3	1
3	6	4	1	2	7	8	5	9
2	1	9	8	3	5	4	7	6
8	5	7	4	6	9	2	1	3
6	8	3	2	5	1	9	4	7
9	2	5	3	7	4	1	6	8
4	7	1	9	8	6	3	2	5



Created by Jacqueline E. Mathews 6/28/14

ACROSS

1 Oscillating blowers
5 Highest points
10 Glasgow native
14 Pitcher
15 Frog's sound
16 Cincinnati, __
17 Casual shirts, for short
18 Constructing again
20 Didn't __ up; made no sense
21 Fumbler's word
22 Sty cries
23 Memory __; senior moment
25 "__ can say that again!"
26 Votes in
28 Universe
31 Thinks deeply
32 Stick out
34 Public transport
36 Church service
37 Bulgaria's capital
38 Escape
39 Actor Brynner
40 "__ John B"; Beach Boys hit
41 Go down smoothly
42 Solar __; the Sun & its orbits
44 Puts on a play
45 Chop down
46 Steam bath
47 Loosen
50 Picnic spoiler
51 Defunct airline
54 Bum
57 Passes away
58 Unpleasantly cold and wet
59 Onion's cousin
60 Egg's center
61 Cutlass or Alero, for short
62 __ down; made quieter
63 Concludes

DOWN

1 Greek cheese
2 Blown away
3 To no purpose
4 Yrbk. section
5 Run __; find by chance
6 Thin pancake
7 Unruly crowds
8 __ de cologne
9 Zoom down snowy slopes
10 __ chloride; salt
11 Goatee's place
12 Pig's remark
13 Clothing
19 Too baggy
21 __ for; chooses
24 Expert combat pilots
25 Meditative exercise
26 TV show award
27 Island feasts
28 Cut coupons
29 Duty, legal requirement
30 Napped leather
32 Explosion
33 Flying saucer, for short
35 Observes
37 Murdered
38 Caramel-topped custard
40 Spirited horse
41 Astonish
43 Avoids
44 Took a cruise
46 Ointment
47 Take apart
48 Actress Patricia
49 Take care of
50 Harness strap
52 Melt metal pieces together
53 Invites
55 Sept.'s follower
56 Which person?
57 Coloring liquid

Friday's Puzzle Solved

S	C	O	U	R		S	L	A	M		L	A	S	T
N	U	D	G	E		C	O	C	A		I	O	W	A
U	B	O	A	T		O	P	T	S		G	R	O	W
B	A	R	N	A	C	L	E		K	E	A	T	O	N
			D	I	E	D		G	E	R	M	A	N	Y
P	O	L	A	N	D		F	U	D	G	E			
A	G	O		S	A	M	O	A		O	N	S	E	T
C	R	O	C		R	E	A	R	M		T	A	X	I
T	E	N	O	R		A	L	D	E	R		R	I	D
			M	I	L	L	S		D	E	B	A	T	E
R	I	P	P	L	E	S		W	A	N	E			
A	D	O	R	E	D		D	E	L	A	W	A	R	E
B	I	L	E		G	O	Y	A		M	A	C	A	W
B	O	Y	S		E	W	E	R		E	R	N	I	E
I	M	P	S		R	E	D	S		S	E	E	D	S

6/28/14

DOCTER NA WARDA



Oranjestad

June 28 Dr. G. Croes
June 29 Dr. Algera

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juni 28
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Cu aumento temporal di nubia por tin chens di algo di awasero local

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu durante e proximo 24 ora no ta anticipa mucho cambio den e condicion di tempo actual.

Durante oranan di marduga y mainta por spera un aumento temporal di nubia den nos region cu chens pa algo di awasero local. Mas aleu, stof fini for di Sahara lo mengua visibilidad den proximo 24 ora.

condicion di lama
Modera, cu altura di olanan entre di 1.0 y 2.0 meter. E olanan di mas halto lo ta na parti nort y oost di e lama regional.

tempo
Por lo general parcialmente nubia cu algo di awasero den oranan di mainta; sobra di dia tempo lo keda generalmente seco.

Temperatura maximo lo ta 32°C y temperatura minimo, 26°C. Solo ta Sali pa 6'or y 13 di mainta y e ta baha pa 7'or y 3 di anochi.

Biento
For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 pa 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Perspectiva te diadomingo mainta
Por lo general parcialmente nubia cu chens pa algun awasero local.❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef steak den saus di biña

Ingredientenan:

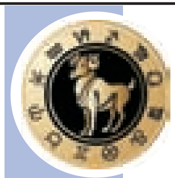
- **6 slice di tenderloin**
- **1 cuchara grandi di manteca of maragina Blue band**
- **1 cuchara grandi di azeta di olijfi**
- **¼ cup di ciboyo largo geslice**
- **½ cup di biña corra seco Masia Bach**
- **2 cuchara grandi di peterselie corta chiquito**
- **½ theeleep di salo**
- **Peper**
- **2 cuchara grandi di manteca of margarina Blue band**



Preparacion:

Hasa e slicenan di tenderloin den e manteca y azeta di olijfi. Bhiranan un biaha. Hasanan segun gusto. Strooi salo y peper riba nan y ponenan riba un schaal. Tenenan cajente. Den e mesun planchi hasa e ciboyo largo un rato pero no lage bira bruin. Agrega e biña, peterselie, un theeleep di salo y un tiki peper. Drei nan cu un cuchara di palo pa asina e saus no pega. Cushine y drei e te ora e saus ta bubble. Drei 2 cuchara di manteca aden te ora e smelt. Basha e saus mesora riba e tenderloin. Sirbie cu batata hasa of machica y un salada di berdura.

Pa 6 persona



Aries
Semper bo tin curiosidad intelectual, pero awe e por ta special. Pesar cu normalmente bo ta idealista, awe bo imaginacion ta den pleno cumbre. Ta posibel cu bo ta desea di purba skirbi of pinta. Number p'awe: 43, 18, 10, 45, 7, 37.



Tauro
Bo huicio generalmente confiabel, por parce nubia pa emocionnan awe. Por ta bo ta incapaz pa dicidi entre diferente curso di accion. Por ta bo ta sinti cu bo ta wordo distrai y cu bo no por concentra. Number p'awe: 38, 19, 11, 46, 8, 42.



Geminis
Optimismo y prevision ta importante awe na medida cu bo tuma rienda di bo bida y busca oportunidadnan nobo. Combersacionnan lo conduci bo na ideanan pa un posibel progreso profesional. Number p'awe: 4, 20, 12, 1, 9, 39.



Cancer
Probablemente awe lo bo ricibi hopi bon noticia. Exito personal y profesional ta yegando cerca bo. Un proyecto cu bo tabata warda cu ta produci ganashi por fin por ta alcansabel. Number p'awe: 46, 21, 13, 2, 10, 40.



Leo
Informacion special cu ta yega bon desde paden, bo intuicionnan, of for di awo, informacion ricibi for di buki, television of internet, por habri caminda pa promocion profesional y ganashi financiero. Number p'awe: 8, 22, 14, 3, 11, 41.



Virgo
Bo sentido di diversion por mete bo den problema. E tipo di actitud aki por topa cu un hende cu ta purbando di centralisa su mes den bo tarea y cu ta tuma cosnan na serio. Number p'awe: 8, 23, 15, 4, 12, 42.



Libra
Aparato y dispositivo nobo cu ta supone cu nan ta facilita na realisa cierto tareanan en realidad por causa mas confusion. Frecuentemente bo gusta haci cosnan di custumber. Number p'awe: 25, 24, 16, 5, 13, 43.



Scorpio
Tene cuidao cu bay di mas cu bo sarcasmo. Algun persona ta tuma bo comentarionan na serio. No tur hende ta compronde bo humor. Esaki por haci cu comunicacion ta confuso tin biaha. Number p'awe: 41, 25, 17, 6, 14, 44.



Sagitario
E imagen cu bo tin di bo por ta un tema dificil p'abo. Por ta bo a pinta un imagen falso di bo mes ultimamente. De un esfuerso por cubri bo insiguridad. Number p'awe: 16, 26, 18, 7, 15, 45.



Capricornio
Bo por tin e sensacion cu no tin absolutamente ningun hende na ken acudi. E realidad ta un cos cu ta duna miedo na enfrenta. E ultimo cos cu bo kier ta papia den serio. Number p'awe: 31, 27, 19, 8, 16, 46.



Aquario
Bo tin un caracter fuerte. Bo ta haci encargo di situacionnan na luga di laga nan haci encargo di bo. Pero e sentido di independencia y confiansa personal por menasa otro persona. Number p'awe: 40, 28, 20, 9, 17, 1.



Pisces
Bo imaginacion ta riba tono awe y ta posibel cu bo ta desea di purba skirbi, pinta of compone. Pasado ta specialmente atractivo, pasobra ta posibel pa bo desea di haci un keiro den un galeria. Number p'awe: 26, 29, 21, 10, 18, 2.



Advertorial

Yard Sale di Atco Concrete Products awe

ORANJESTAD - Atco Concrete Products N.V. lo tin su tremendo yard sale, awe diasabra 28 di juni, for di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia na Atco Barcadera. Riba e dia aki nos lo ta ofreciendo 15% di descuento riba tur nos modelnan di pavers 5cm (trottoir tegels), 6cm (3 in 1 Square, Klinkers, Unidecor, Round Triangle) y Bishop Muts 8cm.

Atco Concrete Products ta crea su pavers cu colornan unico y briyante den colornan
solido of mescla. Combina forma y colornan di pavers, bo por transforma walkways, drive-ways, areanan rond di pool y patio den luganan unda lo bo por
ta orguyoso pa comparti cu bo amigonan y famia. Na mes momento, bo ta inverti y hisa a balor di bo cas uzando materialnan di calidad.

E special di luna di 10% descuento riba limesand, limestone y limechips lo ta
valido riba dia di yard sale. 5% di descuento lo tin riba pleisterzand. Tambe,
lo ta bay tin un World Cup super special descuento riba blokinan regular, y
riba split block hollow 6". Tur cliente di Yard sale tambe por participa

den e Gran Campaña di Copa Mundial di Atco Concrete Products. Na unda cu cada compra di Awg. 500,= riba bloki of pavers, bo ta ricibi un ticket.
Rey e team ganado di Copa Mundial 2014, y participa pa gana Awg. 5000,= CREDIT riba
materialnan di Producto di Atco Concrete. Pues si bo ta construyendo,
remodelando of kier embeyece exterior di bo cas cu materialnan di calidad,
probecha di e super special descuento di awe na Atco Barcadera.❑



Advertorial

Wendy's ta informa cu campaña di sticker di mundial ta cabando

ORANJESTAD - Pasa busca bo sticker di bo team faborito mas pronto posibel, paso nan ta casi caba.

Mas importante ainda ta pa corda plak e sticker riba bo auto, saca potret di e sticker riba bo auto, y upload e riba Wendy's Aruba su facebook page pa asina participa pa gana 52 Wendy's vouchers pa henter aña!

Pa mas informacion por yama na 583-2104 of bishita nos wendy's aruba facebook page.❑

Advertorial

Aruba Bank cla pa financia bo auto nobo na Car Extravaganza

ORANJESTAD - Un biaha mas Aruba Bank ta uni su mes cu e facilidad di prestamo durante e Car Extravaganza organisa awe 28 di juni, 2014 den e parkinglot di Stern. Agencianan di auto, e.o. Arucar, Stern, Top Car y Ultimate Automobiles ta bin hunto p'asina demostra nan ultimo modelonan na e showroom espacioso na Tanki Leendert y ta na clientenan pa scoge esun di nan preferencia.

Aruba Bank ta cla pa ofrece prestamo di auto cu un interes di 9.5% nominal (efectivo 9.65% pa 9.71%) cu un pre aprobacion "on the spot" pa e compra di auto di bo soño. Pa tur prestamo Aruba Bank ta ofrece clientenan e opcion di paga te aki tres luna, iniciando fin di September 2014 y ta ofrece un periodo di pago extendi te cu seis aña.

Pa aplica pa bo prestamo ta hopi simpel: scoge bo auto preferi di acuerdo cu bo presupuesto, presenta bo ultimo dos comprobante di salario (pay slip), un carta di referencia di trabao y un ID valido.

Pa determina kico bo presupuesto ta, e representantenan di Aruba Bank por haci e calculacion pa bo. Bishita e booth di Aruba Bank for di 9'or di mainta te cu 1'or di merdia durante e fabuloso Car Extravaganza y probecha di combina un bon oferta riba prijs di bo auto nobo cu un interes atractivo y bon conseho di Aruba Bank.❑



Aruba Bank cla pa financia bo auto nobo

